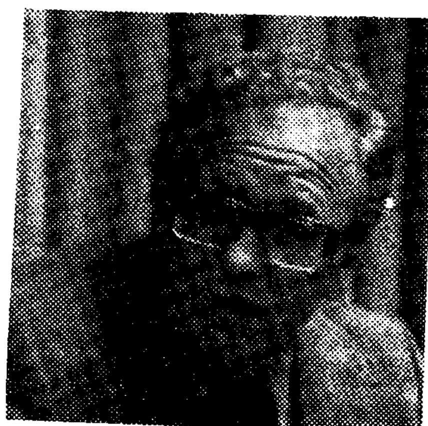
Amigoe

Vandaag



JOS VAN KEMENADE
..voorzitter..

100STE JAARGANG – No.: 147

DONDERDAG 30 JUNI 1983

Nieuws in vogelvlucht

TEGUCIGALPA — Volgens Honduras zijn de twee Amerikaanse verslaggevers, die verleden week aan de grens met Nicaragua omkwamen, gedood doordat zij over een landmijn reden, welke overigens van VS.makelij was. Daarmee heeft Honduras zijn versie van het gebeuren volledig veranderd; onveranderd bleef echter de schuldige; volgens Tegucigalpa had Nicaragua deze mijn gelegd. Van het begin af aan heeft Nicaragua enige verantwoordelijkheid in dezen ontkend.

*****

WASHINGTON — Het tv-stadion ABC in de VS heeft bericht, dat naast de VS nu ook Brazilie, Venezuela en Israel steun verlenen aan de anti-Sandinistische guerrilla, welke vanuit Honduras opereert. Een van de leiders daarvan, Edgar Chamorro, heeft een groot militair offensief aangekondigd, welke een algemene opstand in Nicaragua moet verwekken.

*****

OSLO — Vlakbij een NAVO.basis in Noorwegen is weer een vreemde duikboot geconstateerd. Met vijf fregatten en een vliegtuig wordt erop gejaagd. Ook zijn er dieptebommen afgevuurd, maar de duikboot blijft spoorloos.

*****

LONDEN — Oud-minister Francis Pym van Thatchers eerste kabinet heeft een aanval gelanceerd op de premier in het Lagerhuis. Een dergelijk aanval is iets ongebruikelijks voor een man van de standing van Pym en wordt gezien als een directe uitdaging van Thatchers persoonlijke regeerstijl. Na de grote zege van Thatcher heeft zij bij een wijziging van het kabinet Pym als te liberaal laten vallen.

*****

MOSKOU — Politburolid Tsjernenko heeft opgeroepen tot eenheid binnen de PLO tijdens een ontmoeting met een delegatie van de Libanese communistische partij. Het is de eerste reactie vanuit Moskou op de grote interne problemen binnen de PLO.

*****

SAN SALVADOR — **De secretaris-generaal van de Salvadoriaanse universiteit**, Ricardo Calderon is wegens "ondermijnende activiteit" aangehouden. Twee jaar geleden werd hij al eens opgepakt, maar na een maand weer vrijgelaten. Een gevangene zou hebben geklikt.

*****

WELLINGTON — Frankrijk heeft een ondergrondse kernproef genomen op het eilandje Mururoa in de Stille Oceaan; het was de 55ste op dit eiland. De explosie bracht de wijzer op de Richter-schaal op 5,6.

*****

MANAMA — Overeenstemming is bereikt over de controle van de olievlek op de Perzische Golf, waarover al lange tijd wordt gepraat. Het akkoord werd bereikt door Iran en zeven Arabische landen. De controle op het olietapijt gebeurt alleen buiten het oorlogsgebied. Iran en Irak zijn nog steeds in oorlog met elkaar.

*****

WASHINGTON — De Senaatscommissie voor Legerzaken in de VS heeft een Defensiewet van 200 miljard dollar goedgekeurd, hetgeen een record is. President Reagan krijgt nagenoeg overal zijn zin in zoals met de aanmaak van de B1 bommenwerper en met de MX.raketten.

*****

OSLO — Het Internationale vrije vakverbond IVVV heeft de moord op Moederbondvoorzitter, Daal, en veertien andere vooraanstaande figuren in Suriname verleden jaar december veroordeeld. Ook werd afkeuring uitgesproken over de onderdrukking van vreedzame door de Moederbond georganiseerde vakbondsdemonstraties. Alleen Suriname en Grenada stemden tegen.

*****

BERN — Zwitserland heeft de Russische vice-consul van Geneve tot ongewenst persoon verklaard. Dit "wegens bewezen spionage-activiteit".

*****

PEKING — In Zuid-China zijn onlangs bij overstromingen zeker tachtig mensen om het leven gekomen. Er werden 26.000 woningen en 500 bruggen vernield.

*****

MOSKOU — In de Oekraine is het proces begonnen tegen de Joodse activist Tarnopolski. Hij wordt beschuldigd van "laster tegen de SU".

*****

MONTEVIDEO — Na de betogingen van de week in Uruguay's hoofdstad Montevideo zijn 17 studenten opgepakt. Zij zijn lid van de verboden communistische jeugdbeweging. Er werd gedemonstreerd tegen het militaire bewind.

*****

SANTIAGO — Terwijl de meest militante vakbonden in Chili, die der vrachtwageneigenaren en der kopermijnwerkers, met de autoriteiten in overleg waren, zijn er weer vijf vakbondsleiders naar het koude zuiden verbannen. Betrokkenen hadden deelgenomen aan protestacties tegen het militaire bewind. Met de regering werd gesproken over een sociaal pact en over het terugnemen van 2000 ontslagen mijnwerkers.

*****

WARSCHAU — De Poolse primaat kardinaal Glemp is voor een bezoek aan de paus naar Rome gegaan. Hij zei dat hij de paus ging bedanken voor zijn bezoek. Hij blijft een week weg. Aangenomen wordt dat de resultaten van het bezoek zullen worden geevalueerd.

*****

*****

MEXICO.STAD — De voormalige directeur van de Mexicaanse staatsoliemaatschappij Pemex, Jorge Diaz Serrano, wordt beschuldigd van fraude en oplichting tot zo'n veertig miljoen dollar. Hij is Senator en geniet als zodanig onschendbaarheid. Eerst moet deze worden opgeheven voor men tot actie kan overgaan.

*****

Twijfels over aanslag op Bouterse

PARAMARIBO — Volgens betrouwbare bronnen in Paramaribo is gisteravond een aanslag gepleegd op de Surinaamse legerleider Desi Bouterse. Hij zou ongedeerd zijn gebleven.

Gezien de uitermate strenge veiligheidsmaatregelen waarmee Bouterse zich laat omringen en het feit dat er geen arrestaties zouden zijn verricht, doet vermoeden dat de aanslag in scene is gezet, aldus kringen in Paramaribo. Dat zou zijn gedaan omdat de grote manifestatie die Bouterse voor vanavond als een verzoeningsbijeenkomst heeft uitgeschreven, een fiasco dreigt te worden, voor wat de publieke opkomst betreft. Door de aanslag te ensceneren zou de massabijeenkomst door Bouterse kunnen worden uitgesteld naar een later, voor hem gunstiger tijdstip.



BEKAA VALLEI — Een beeld, dat men een maand geleden niet voor mogelijk had gehouden: zwaar bewapende PLO.strijders op zoek naar de vijand; geen Israelische militairen, maar eigen PLO.leden, die in opstand zijn gekomen tegen Yasser Arafat. De strijd tussen de rivaliserende groepen binnen de Palestijnse organisatie heeft nu ernstige vormen aangenomen.

WEER NOODTOESTAND IN GUATEMALA

Kritiek vanuit leger

Troon van Rios Montt wankelt

GUATEMALA STAD — De president van Guatemala, generaal Efrain Rios Montt heeft de noodtoestand afgekondigd na geruchten over een op handen zijnde staatsgreep tegen zijn bewind. De pers is nu compleet onder censuur gesteld en politieke activiteit is streng verboden.

De militaire leider nam de maatregelen, nadat hij in een televisie-uitzending openlijk was bekritiseerd door kolonel Fransisco Gordillo Martinez, de man die de staatsgreep uitvoerde, welke Rios Montt aan de macht bracht.

Drie maanden geleden, precies een jaar nadat Rios Montt aan de macht kwam, heeft hij de bestaande noodtoestand opgeheven. Sedertdien is de kritiek op zijn beleid steeds heftiger geworden. Eerst begon de katholieke kerk, daarna beroepsorganisaties en tenslotte arbeidsbewegingen. Korte tijd geleden werden zelfs vanuit het leger beschuldigingen geuit op Rios Montt, die een hard en meedogenloos militair bewind had gevestigd.

Op 23 maart vorig jaar had kolonel Fransisco Gordillo Martinez een geslaagde greep naar de macht ondernomen. De aan de macht gekomen militairen beslisten, dat generaal Rios Montt de leiding van het land toegewezen zou krijgen. Rios Montt deed wat van een goed dictator kon worden verwacht: hij sloot zijn meest geduchte concurrenten op en startte met het opruimen van de haarden van burgerlijk verzet. Berucht werden de gerechtshoven, die recht spraken zonder dat de verdachten zelfs voor het gerecht verschenen en als dat een keer het geval was, was de rechter (uit veiligheidsoverwegingen) niet te zien.

Rios Montt verschafte zich, met het leger als machtsbasis, een onbetwiste positie in het centrum van de macht. Binnen een jaar was hij de onbetwiste leider, die niemand naast zich duldde. Van de kritiek van buiten-af trok de generaal zich weinig aan. Toch achtte hij zijn positie sterk genoeg om in maart de noodtoestand op te heffen. Dit leidde tot een eerst aarzelende en onzekere, maar later sterk op gang gekomen protestbeweging, waar steeds meer invloedrijke personen en organisaties zich bij aansloten. Tot begin deze maand de laagste leger-officier, generaal Echevarrio Vielan, Rios Montt beschuldigde van machtsmisbruik en aandrong op snelle, algemene en vrije verkiezingen. Vielan werd ontslagen. Maar de kiem was gelegd voor verdere kritiek vanuit het leger. En die kwam van de kant van waar dat het minst werd verwacht: de kolonel die Rios Montt aan de macht had gebracht. In een op de band opgenomen toespraak tot het Guatemalaanse volk beschuldigde de kolonel president Rios Montt van machtsmisbruik en dook toen onder. Het hangt van het gedrag van de aanhang van de kolonel af hoe de situatie in Guatemala zich verder zal ontwikkelen.

Voorbehoedsmiddelen voor Bangladesj

WASHINGTON — Naast 26 miljoen dollar aan economische hulp zullen de Verenigde Staten aan Bangladesj voorbehoedsmiddelen schenken ter waarde van bijna tien miljoen dollar. De Amerikaanse ambassadeur in Bangladesj, mevrouw Jane Abel Coon, heeft daarvoor met succes gepleit bij haar regering in Washington. Ze noemde geboortebeperking voor Bangladesj belangrijker dan alle andere maatregelen ter verhoging van de welvaart.

Veel vrouwen lijden in Derde Wereld aan anemie

GENEVE — Ongeveer 230 miljoen vrouwen in de Derde Wereld lijden aan bloedarmoede, als gevolg van ondervoeding. Dit heeft de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) meegedeeld. Bloedarmoede blijkt in de derde wereld een van de meest voorkomende ziekten te zijn. Het cijfer van 230 miljoen betekent, dat in de ontwikkelingslanden een op elke drie vrouwen aan bloedarmoede lijdt.

SLM: nieuw luchtvaart verdragpas na hervatting hulp

AMSTERDAM — Als de ontwikkelingshulp niet wordt hervat, zal Suriname het luchtvaartverdrag met Nederland niet verlengen. Dit heeft de direkteur van de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij, mr. Atta Mungra, aan de KLM meegedeeld tijdens onlangs in Nederland gehouden besprekingen. Het huidig luchtvaartverdrag tussen Suriname en Nederland verloopt op 15 oktober a.s.

Yamaha lijdt 80 miljoen verlies

TOKIO — De Japanse motorfietsen-fabrikant Yamaha heeft het afgelopen boekjaar een verlies geleden van 44 miljoen dollar (bijna 80 miljoen gulden Antilliaans). De verkoop van motorfietsen verminderde met ruim 25 procent, zowel in Japan zelf als in het buitenland.

De onderneming is nu gedwongen binnen twee jaar het aantal werknemers terug te brengen tot 13.500, hetgeen betekent dat ongeveer 3.500 arbeiders weg moeten. Bijna tweederde van dit aantal verlaat het bedrijf via pensionering, terwijl de rest naar een plaatselijke auto-fabrikant zal worden overgeheveld.

Cocaine-vader

LA PAZ — 150 Politiemannen zoeken op dit moment naar Roberto Suarez Gomez, de "godfather" van de uitermate winstgevende cocainehandel van Bolivia. De politiemannen zijn uitgerust met de modernste communicatie-apparatuur, afgerichte honden en zelfs met helicopters. Maar ze zullen de "godfather" waarschijnlijk nooit vinden. Niet vanwege de ontoegankelijkheid van het Boliviaanse achterland noch door de geheime, vrijwel ondoordringbare schuilplaatsen van Suarez Gomez. Maar eenvoudigweg, omdat de man een held is in de ogen van de coca-boeren en door hen beschermd wordt. Die hebben hem de vertederende bijnaam gegeven van "Papito". Hij zorgt ervoor, dat vele coca-boeren een goed stuk brood verdienen. Daar zijn de boeren hem dankbaar voor. Maar hij is niet alleen hun "vadertje", hij is ook hun goede vriend. Suarez Gomez onderhoudt zich met, woont tussen en leeft met de coca-boeren, die weliswaar een goede boterham van hem krijgen, maar kennelijk niet in de gaten hebben, dat hij intussen al vele malen miljonair moet zijn.

Bovenal is Suarez Gomez voor vele Bolivianen van het platteland een held. Toen hij begin deze maand bij zware regenval niet kon landen op een zanderig vliegveldje, werd Suarez Gomez zo boos, dat hij een plaatselijke bank beroofde van 200.000 dollar en met het gestolen geld het vliegveld liet asfalteren.

Terwijl de grote politiemacht intensief naar hem speurde, liet Suarez Gomez een advertentie plaatsen in de dagbladen van La Paz, waarin hij de tegenwoordige minister van binnenlandse zaken beschuldigde van medeplichtigheid in de cocainehandel, maar dan met een groep, die Suarez Gomez vijandig gezind is.

Niemand in Bolivia gelooft, dat hij ooit zal worden gegrepen. Uitgerekend is, dat indien hij zou worden veroordeeld voor alle wandaden die hem ten laste worden gelegd, hij meer dan 300 jaar gevangenisstraf moet krijgen.

Rapport voor Maria

EEN ZEER VOORAANSTAAND vrouwelijk politicus vertrekt vandaag uit de Raad van Ministers om ingaande morgen een bestuurdersfunctie te bekleden in het nieuwe eilandsbestuur van Curacao. Het gaat om mevrouw Maria Liberia-Peters die tot en met vandaag minister van Economische Zaken is in het kabinet-Martina III.

Met haar aan de kop van de ranglijst van de PNP wist de groene partij bij de laatste verkiezingen de meeste vooruitgang te boeken. In dat kader is het zinnig om eens even terug te kijken op de periode van ongeveer acht maanden die zij vandaag afsluit als minister op een zo cruciaal departement als dat van Economische Zaken.

Als daarvan - in het licht van de tijd - een schoolrapport had moeten worden opgesteld, dan had daar als eindconclusie onder komen te staan: «aanbevelenswaardig om nog een jaar over te doen». Voor vlijt had er moeten staan «goed». Voor gedrag «niets op aan te merken». Maar als het op de wezenlijke vakken zelf aankomt, blijken er heel wat punten niet ingevuld te kunnen worden. Om de doodeenvoudige reden dat mevrouw Liberia geen enkel moment een concrete visie op de aanpak van de zeer serieuze economische problemen heeft bloot gegeven.

Een besluit van haar ten aanzien van de protectie voor lokale industrieen heeft vooral op Aruba nogal wat boze gezichten tot gevolg gehad. Dat hoort er nu eenmaal bij, omdat een bewindsvrouwe nu eenmaal niet iedereen ten allen tijde te vriend kan houden en evenmin dat als leidraad houden moet. Voor de rest valt er echter weinig opzienbarends te melden over haar ambtsperiode.

Het mag - en moet zelfs - van een politiek leider verwacht kunnen worden dat die er een duidelijke kijk op nahoudt over de problemen waarvoor de gemeenschap zich geplaatst ziet. Juist uit respect en achting voor mevrouw Liberia als persoon, mag deze ontboezemening haar niet onthouden worden. Zelf verklaarde zij bij de aanvaarding van het ministerschap dat zij het een uitdaging vond. Maar dat is een luxe die de Antillen zich in deze economisch moeilijke omstandigheden niet kunnen veroorloven. Mogelijk dat de uitdaging haar niet bevallen is . Maar het is toch een kostbaar experiment geweest, omdat een nieuwe minister zich nu op die post moet inwerken. Bovendien biedt deze wisseling van banen geen perspectieven op de politieke carriere van mevrouw Liberia. Als de post Economische zaken haar al te zwaar is gevallen, hoe moet dat dan niet voor die van premier? Zij leek de kansen in huis te hebben om de eerste vrouwelijke premier van de Antillen te worden.

Of zij zal in de komende jaren moeten tonen naar die hogere posten toe te groeien. Het aardig overkomen bij de bevolking en het leuk doen in de populariteitspolls is nog geen enkele garantie voor bestuurskracht.

Misschien heeft de partij zelf bepaalde tekortkomingen bij haar politieke leidster ontwaard en heeft zij zelf ook de indruk voor dit moment te hoog te hebben gegrepen. In dat geval heeft zij zelf besloten om nog even op een iets lager bestuursniveau aan het werk te gaan; op een terrein overigens dat zij in het verleden al eens tot het hare had in datzelfde bestuurscollege. Dat wordt politiek dan uitgelegd als dat mevrouw Liberia er de voorkeur aan geeft op eilandsniveau te werken opdat zij dichterbij de basis werkt. Mooie uitleg.

Als die veronderstelling juist is, is het toch een wijs besluit van mevrouw Liberia en haar partij. Zij moeten nu zien of zij mevrouw Liberia meer geleidelijkaan klaarstomen voor hogere politieke posten. Zij kan het dus nog eens over doen. Dat is beslist geen schande. Zo zeggen we dat voor kinderen die moeten doubleren. Dat geldt ook voor politici-bestuurders. Als zij dat zelf ook maar inzien.

Ballonvaarders nabij O-Duitsland verongelukt

SCHWEINFURT, WEST.DUITSLAND — Twee internationaal bekende ballonvaarders, Max Anderson en Don Ida uit de Verenigde Staten, zijn bij een vlucht omgekomen nabij de Oost-Duitse grens. Ze waren zondag opgestegen vanuit Frankrijk, samen met nog 17 andere ballonvaarders en namen deel aan de Gordon Bennet International Balloon Race. Om nog onbekende redenen scheidde het onderste deel zich af van de ballon en het paar stortte naar beneden.

Op het moment, dat dit gebeurde, bevonden zich nog maar twee deelnemers in de lucht. De winnaar zou het duo worden, dat het verst had gevlogen, ongeacht in welke richting. Anderson en Don moeten op gegeven moment tot de ontdekking zijn gekomen, dat ze heel dicht bij Oost-Duitsland waren en hebben toen geprobeerd een noodlanding te maken op West-Duits territoir. Maar dat mislukte. Toen ze weer optrokken om daarna aan een tweede landingspoging te beginnen, vielen ze naar beneden.

Anderson en Ida hadden toen 21 uur onafgebroken in de ballon doorgebracht. De 48-jarige Anderson was een van de leden van een drietal, dat vijf jaar geleden de eerste ballonvlucht maakte over de Atlantische Oceaan.

Een jaar eerder hebben Anderson en Don geprobeerd een vlucht te maken rond de wereld. Maar toen hun ballon begon te lekken, moesten ze een noodlanding maken in India. Hierna ondernam het duo nog een keer een poging rond de aarde te vliegen. Maar toen kwamen ze nabij Ysland in zee terecht en verdronken bijna.

Beide mannen waren verwoede ballonvaarders, die met grote passie en toewijding zich aan deze sport hadden overgegeven. In vraaggesprekken hebben beiden tal van keren verklaard, dat niets hen zal stoppen door te gaan. "Alleen de dood kan ons beletten het verder te doen", zo hadden ze gezegd.

STRAATSBURG — Bondskanselier Helmut Kohl heeft donderdag in Straatsburg in verhulde bewoordingen een beroep op Nederland gedaan, te besluiten Amerikaanse kernraketten op zijn grondgebied op te stellen. In de Oost-West-betrekkingen is 1983 een jaar van belangrijke beslissingen, aldus de Westduitse regeringsleider, herhalend wat de NAVO bij talrijke gelegenheden heeft gezegd over de opstelling van 572 nieuwe Amerikaanse raketten waarmee tegen het einde van dit jaar wordt begonnen.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse) en Solange Isselt (opmaak).

ADVERTENTIE.AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondenten: Anna Hofstee, Minerva Pantophlet en Kenneth Cuvelier, tel.: 2220.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Loss nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BILBIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; weonsdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

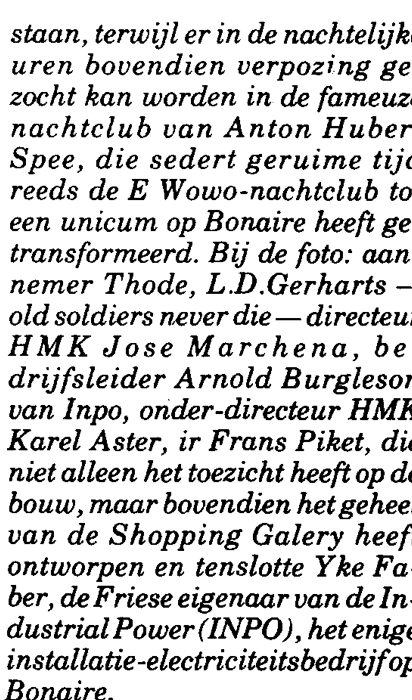
POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag: aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke twee de vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTEN BEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).



HET VIJF JAAR geleden reeds geentameerde project van Shopping Gallery dat door de ingenieurs van Plan D2 werd ontworpen, maar niet werd doorgezet, schijnt toch door het doorzettingsvermogen van Bonaires nestor in het zakenleven, L.D.Gerharts tenslotte gestalte te krijgen. Vrijdagmiddag ging de vlag in top omdat het hoogste punt werd bereikt bij de bouw van een aantal noodzakelijke winkels in de Breedestraat, die samen een winkelcentrum vormen dat op Bonaire uniek is. Niet alleen de beide modezaken zullen deel uit maken van deze Shopping Galerij van L.D.Gerharts, maar bovendien zal voor de bezoeker in de ochtenduren een modern uitgeruste coffeeshop ter beschikking staan, terwijl er in de nachtelijke uren bovendien verpozing gezocht kan worden in de fameuze nachtclub van Anton Hubert Spee, die sedert geruime tijd reeds de E Wowo-nachtclub tot een unicum op Bonaire heeft getransformeerd. Bij de foto: aannemer Thode, L.D.Gerharts — old soldiers never die — directeur HMK Jose Marchena, bedrijfsleider Arnold Burgleson van Inpo, onder-directeur HMK Karel Aster, ir Frans Piket, die niet alleen het toezicht heeft op de bouw, maar bovendien het geheel van de Shopping Galery heeft ontworpen en tenslotte Yke Faber, de Friese eigenaar van de Industrial Power (INPO), het enige installatie-electriciteitsbedrijf op Bonaire.

Zwemexamens met matig resultaat

KRALENDIJK — Bij de vorige week dinsdag en woensdag afgenomen examens voor het zwem-diploma A en B voor de vijfde klas-leerlingen van de basisscholen bleek het resultaat niet bijster hoog. Van de 135 deelnemende leerlingen slaagden slechts 84 leerlingen voor het A.examen. Van deze 84 slaagden er vervolgens ook nog eens 58 voor het B.examen. Van deze deelnemende scholen scoorde de Stanislausschool uit Rincon het hoogste want van de veertien deelnemende leerlingen wist een totaal van 11 het A.diploma en daarvan 4 het B.diploma te halen. De overige scholen waren Colegio Beatrix met 30 kandidaten en 21 geslaagden voor A en 15 voor B, de Papa Cornesschool met 31 leerlingen en 22 voor A en 21 voor B; de Dominicusschool met 16 leerlingen waarvan 9 voor A en 9 voor B; de Bernardusschool met 18 kandidaten waarvan 6 voor A en 4 voor B; de Ludovicusschool met 13 kandidaten waarvan 6 voor A en 2 voor B die een verdere begeleiding zullen krijgen via het PDB en tenslotte de Watapanaschool met 13 leerlingen van wie er 9 hun A.diploma en 3 hun B.diploma behaalden. Percentueel gezien bleek er dus slechts 63 procent van de afzwemmende leerlingen geslaagd.

Diputadonan

R.T. Booi i J.F. Angela

pa medio di esaki ke gradisi tur instansia di Gobierno, sektor priva, sindikal i henter e pueblo di Bonaire pa e koperashon duna durante e periodo ku nan tabata enkarga ku e funshon di diputado.

Tambe gradisimentu ta bai na tur esunnan ku a kopera ku e diputadonan anterior den nan funshon.
Nos lo sigui ku nos traboiunan na bienestar di e komunidat Boneriano.



Diputadonan R.T. Booi i J.F. Angela.

Carcoproject dit jaar van start

LVV-gedeputeerden: samenwerking loont

KRALENDIJK — Afgelopen zaterdag was er een bijeenkomst van de drie gedeputeerden die op Curacao, Bonaire en Aruba zijn belast met de afdeling Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV), Daniel Leo, Winston Lourens en Julio Angela. De heren werden vergezeld door hun diensthoofden Silvester Vrolijk van Aruba, Ronald Winkel van Curacao en Michel Fowler van Bonaire. De vergadering had plaats in het Flamingo Beach hotel.

Zoals bekend is deze periodieke bijeenkomst van de gedeputeerden en hun diensthoofden gestart in 1978 om zodoende meer samenwerking te organiseren tussen de gelijknamige diensten van de drie Benedenwindse eilanden. Het is wel gebleken dat dit ook inderdaad zijn vruchten heeft afgeworpen en de laatste vergadering van verleden zaterdag was dan ook vooral gewijd aan het carco-project, dat de drie eilanden samen zijn begonnen. Verwacht wordt, dat aan het eind van dit jaar ongeveer drieduizend carco's uitgezet zullen zijn in de wateren rond Curacao, Aruba en Bonaire. Het is duidelijk dat dit het resultaat is van een gedegen samenwerking tussen deze drie eilanden, waar vooral Aruba en Curacao financieel toe bijdroegen.

Nog een ander aspect van deze samenwerking tussen de drie Benedenwindse eilanden is het leggen van contacten tussen de Antillen en de Dominicaanse Republiek. Deze laatste vergadering van de drie gedeputeerden is vermoedelijk de laatste in de huidige samenstelling, want in ieder geval zal Jules Angela niet meer terugkeren als gedeputeerde en ook de kans dat Winston Lourens zijn gedeputeerdeschap zal voortzetten is nihil. De drie gedeputeerden wensen in ieder geval duidelijk te stellen, dat de samenwerking de laatste jaren niet alleen uitstekend was, maar dat er bovendien zeer vruchtbaar werk is verzet in het belang van de ontwikkeling van de landbouw, de veeteelt en visserij.

Raad kiest zaterdag gedeputeerden

KRALENDIJK — Voorzitter van de eilandsraad en tevens gezaghebber van Bonaire, A.R.W.Sint Jago, heeft voor zaterdag 2 juli een eilandsraadsvergadering bijeengeroepen waar de beide nieuwe gedeputeerden Monchin Soliana en Avelino Cicilia verkozen zullen worden. Na dit punt van de agenda zal de samenstelling van de twee afdelingen in de raad aan de orde komen. De vergadering begint om 11 uur in de ochtend.

Orkaannamen

WILLEMSTAD-De eerste orkaan van het pas begonnen seizoen krijgt de naam Alicia. Daarna krijgen de orkanen de volgende benaming: Barry, Chantal, Dean, Erin, Felix, Gabrielle, Hugo, Iris, Jerry, Karen en Luis. Zo bericht het Sintmaartense weekblad Clarion, dat in een afzonderlijk te bewaren blad alles op een rij zet wat met orkanen te maken heeft zoals de voorraad welke men het beste in huis kan hebben aan levensmiddelen enz. onheil voorkomen met vliegtuig.

Ged. Booi absent op begrotingsvergadering

KRALENDIJK — Gedeputeerde Ramoncito Booi was wederom de grote afwezige bij de laatstgehouden eilandsraadsvergadering. Ditmaal was het de begrotingsvergadering die voor maandagmiddag was uitgeschreven en dinsdagmorgen vervolgd zou worden. Ged. Booi bleek afwezig te zijn in verband met de operatie aan zijn stembanden vorige week in Colombia. Als gevolg daarvan was Booi niet in staat het woord te voeren en derhalve zag hij ook geen aanleiding aanwezig te zijn bij de begrotingsvergadering, die hij trouwens als gedeputeerde die zes maanden in functie is, kan verdedigen. Het feit, dat Booi evenwel toch aanwezig had kunnen zijn bij de vergadering, werd weliswaar bevestigd, maar verder gekenschetst als zinloos, omdat gedeputeerde Angela, die sedert de laatste eilandsraadsverkiezing in 1979 het beste op de hoogte was van de huidige situatie en als zodanig ook de meeste vragen zou kunnen beantwoorden. Naar de Amigoe vernomen heeft, zal ged. Booi op 10 augustus, wanneer de scholen na de grote vakantie hun deuren weer openen, in volle glorie aanwezig zijn, voor zover althans geen eilandsraadsvergadering uitgeroepen is op die dag.

Remitido Ontmaskerd

REAKSHONANDU riba e nota di redakshon di Amigoe tokante mi remitido titula anti-ideologismo,tur loke mi por bisa ta:"U heeft uw masker laten vallen".

James G.Capriles

Naschrift redactie: De Amigoe heeft nooit de behoefte gevoeld aan deelname aan het gemaskerd bal, dat u zo vaak en gaarne frekwenteert met (in de Amigoe steevast afgedrukte) ingezonden stukken die zich veelal kenmerkten door vage woorden en zinnen. De Amigoe heeft steeds gezegd waar zij voor staat. U niet! Nu pas is uw ware aard boven water gekomen. The message is on you.

KRALENDIJK — Met weemoed zien de gedeputeerden LVV van Aruba, Curacao en Bonaire terug op hun vijfjarige intensieve samenwerking die als gevolg van de laatste verkiezingen op 29 april enerzijds en bepaalde principiele opvattingen anderzijds in de huidige constellatie in ieder geval na 2 juli niet voortgezet zal worden. Bij de foto: de blijvende en vertrekkende vertegenwoordigers LVV van links naar rechts ing. Ronny Winkel van Curacao, gedeputeerde Winston Lourens eveneens van Curacao, ing. Michel Fowler diensthoofd LVV Bonaire en scheidende gedeputeerde Julio Angela, tenslotte de beide Arubaanse vertegenwoordigers ing. Silvester Vrolijk met gedeputeerde Daniel Leo.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).
***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 25450 en zuster Martis, tel.: 613563.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Cerrito, tel.: 77393.
***

GRUPO PEGASAYA: 20.30 uur premiere eenakters "Lanta" en "Sushi" - Theater De Tempel.

KEYCLUB RADULPHUS COLLEGE: 20.30 uur show - Centro Pro Arte.
***

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Moo's Grocery, Ricardus College, Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur te Sta Rosa t/o rk. kerk; 11.45-12.30 uur te Montana t/o rk. kerk; 14.00-15.00 uur te Seru Grandi t/o rk. school SSS; 15.00-15.45 uur te Weg naar Fuik/Porta Blancu.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur—Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur Class reunion (sexfilm, Engels, 18 jr., fl.2,75 en fl.3,75).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur Tootsie (actiefilm, Engels, fl.5,- p.p.).
***

TELECURACAO: 16.30 Star Blazers; 17.00 Animals, animals; 17.30 Knutsel, prutsel; 18.00 alimentashon salu; 18.15 Aki Bonaire/filatelie; 18.30 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Streanan nobo; 20.00 Notisiero tele-8; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Mundu na vista; 22.30 Al kaso/kontakto/aktwalidat.
***

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI: (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING
CURACAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUE MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANCAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur—Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.



Viering gouden feest mgr Henriquez

WILLEMSTAD-Op zondag 24 juli zal mgr Julio Francisco Henriquez, pastoor van de Dominicus en Franciscus parochies in Banda Ariba zijn gouden priesterfeest vieren. Dit gebeurt in de Montagne kerk met een plechtige misviering, welke om negen uur's morgens begint. Daarna is er een receptie in de huishoudschool Maris Stella vlakbij de kerk. In verband met deze viering is een feestcomite gevormd dat een en ander organiseert. doble r in nederland

Troubadours-festival zondag

WILLEMSTAD— De Curacaose associatie van gitaarliefhebbers Ko-Afingita houdt zondag 3 juli het tweede Troubadours-festival in Centro Pro Arte. Vijftien Troubadours wedijveren dan met elkaar om de trofee.

Het festival begint om elf uur 's morgens. Een deskundige jury kiest uit de deelnemers de winnaar of winnares; bij de puntentelling wordt dit keer ook gebruik gemaakt van een computer. Ook de winnaar van het eerste Troubadoursfestival, Jossy Rosales, is als gastoptreder uitgenodigd.

Kaarten zijn tegen betaling van *f*10,50 verkrijgbaar bij alle boekhandels en bij de Fiesta snack van Vi Coco.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Hunaka jeugdblad

WILLEMSTAD— Hunaka heet het informatieblad van de sectie Jeugdzaken van Curacao. Het blad verschijnt maandelijks en werd vorige maand voor het eerst uitgegeven. De eerste editie verscheen naamloos, en er werd meteen een prijsvraag aangekondigd voor de jeugd om een naam voor het blad te zoeken.

Winnares van die prijsvraag is Aiclin Angela, die de naam Hunaka voorstelde: Hubentut Na Kaminda. Het juni-nummer is geheel gericht op de schoolvakantie; zo wordt onder andere een idee gegeven hoe kinderen in een wijk hun eigen vakantieplan kunnen opzetten als er eentje ontbreekt. Ook wordt informatie gegeven over de jeugdbibliotheek. Het blad is gratis verkrijgbaar bij de sectie, de jeugdbibliotheek en diverse jeugdcentra. Abonnement is ook mogelijk; opgave kan geschieden aan het kantoor van de sectie aan de Penstraat 12.

De andere Lauffer

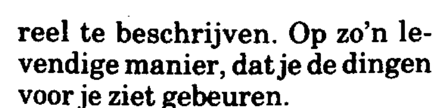
Samenstelling: B. Jos de Roo

HET VERHAAL VAN MAY HENRIQUEZ (2)

PIERRE BRACHT ME de gedichten die ik later in Kristof publiceerde. We waren net terug uit Amerika, waar mijn man een hartoperatie had ondergaan. Hij kwam op een middag binnen met wat lichte literatuur voor hem. Hij wist dat Max voor een tijdje niet kon lopen en dus voor enkele maanden moest zitten. We zaten hier te praten en grapjes te vertellen, zo echt de vriend die even de patient opzoekt.

Toen ik hem naar de auto vergezelde, haalde hij enkele papiertjes uit zijn zak, helemaal verfrommeld. Hij zei: "Kijk May, neem deze gedichten. Zie of je er iets mee wilt doen. Maar laat ze niet aan Max zien, want ze zijn in een heel treurige stemming, zijn echt in mineur. In de mood waar Max in is, mag hij deze gedichten niet zien. "En hij liep weg. Toen ik de gedichten las, bleef ik gewoon zitten. Ik was zo ontzettend ontroerd door die gedichten... En natuurlijk kwamen ze in Kristof en je weet zelf hoeveel iedereen van deze gedichten houdt. Ze zijn eigenlijk een spiegel van Pierres gedachten de laatste jaren.

In het werk van Pierre kan je nauwelijks een lijntje trekken. In zijn short stories kan je ontzettend lachen. Daar heeft hij plezier om dingen op een heel normale, grappige wijze te brengen. Daarnaast heb je die heel serieuze werken. Maar in al zijn werk zie ik, dat Pierre de gave heeft om in weinig woorden een heel tafereel te beschrijven. Op zo'n levendige manier, dat je de dingen voor je ziet gebeuren.



Pierre zei soms, dat hij niets te maken wilde hebben met die wereld van de farizeeers: "Lagi mundo di farizeo, mi tin nada cu wer cu nan. "Maar dat was soms als hij teleurgesteld was in de reacties op zijn werken, en een andere keer omdat hij lak had aan deze mensen. Ik geloof ook doordat zijn gezondheid achteruit ging. Daardoor had hij minder energie. Daarvoor was Pierre werkelijk energiek.

Pierre was wel in zekere zin een non-conformist, maar hij was geen rebel. Want als je hem ontmoette in de huiselijke kring van zijn moeder en zusters, dan zag je dat er een hechte familieband was. Je kan zo iemand moeilijk een non-conformist noemen want hij zorgde voor zijn moeder. Tot kort voordat zijn moeder stierf, ging zij de zondagen bij hem doorbrengen.

In zekere zin gedroeg Pierre zich als een kunstenaar. Hij had een bohemien, air. En in wat hij zei had hij de flair van de kunstenaar. Als je met hem praatte, voelde je direct dat hij geen alledaags iemand was en zeker geen bankier, want hij had niet de manier van praten dat hij zijn woorden overwoog. Ook zijn manier van kleden was bohemien. Ik geloof dat ik Pierre nooit opgedost zag, zoals je de mensen hier ziet lopen.

Ik zou niet weten hoe ik Pierre in de wereldliteratuur moet plaatsen. Hij heeft van die grappige verhalen, waarbij je voelt dat het iets is wat hij zelf beleefde. En hij heeft een romantische kant. En dan is er de hele serie studies die hij gemaakt heeft. Over de literatuur, maar ook zijn stijl- en taalboeken. Nou, ik ken geen andere schrijver die zo,n combinatie van werk heeft. Ze zullen wel bestaan, maar ik ken ze niet. Pierre was zeer fijngevoelig en heel doordringend. Het feit alleen al, dat hij een karakter van iemand direct door had en zo'n persoon kon beschrijven met enkele woorden, dat is al een punt waar je over moet nadenken. Het betekent dat hij ontzettend veel mensenkennis had.

ARUBA
AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn drugstore en Van den Berg giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur The Entity (18 jr.).

Rialto: 20.00 uur Best little whore-house in Texas (18 jr.).
BALASHI:
Drive-In: 20.30 uur Diamonds (18 jr).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur Fear is the key (14 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.. 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter E.Weststrate, tel.: 48833.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

VOETBAL: 20.00 uur Sportboys vs Arikok - Lago Sportpark.

BASEBAL: 20.00 uur Amstel vs Coca Cola Rangers - Marlboro Ballpark.

***

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: te Pos Chiquito (Kukwisaschool en kleuterschool); te Savaneta (Heilig Hart College).
Opel: te Emmaschool, Fatima College, Pius X.school en kleuterschool.

EILANDSRAAD: 14.00 uur openbare vergadering met verkiezing gedeputeerden.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FIFIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur—Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.; 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

***

TELEARUBA: 17.00 Space Stars; 17.30 Trollkins; 18.00 Nos mundo; 18.30 news in Dutch; 18.45 telenovela: Dancin' Days; 19.30 cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba i su independencia; 21.00 Knotslanding (Power play); 22.00 culturama (Vicky); 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

***

Tekort 1 1/2 miljoen groter

Aruven wil twee hotels verkopen

ORANJESTAD — De financiele positie van nv Aruven is zwak. Gedurende het boekjaar 1982 is het tekort aan werkend kapitaal verder toegenomen met fl.1.148.600,-. Eind 1981 was de negatieve stand fl.2.964,300,- en eind 1982 was dit opgelopen tot fl.4.112.900,-.

Dit valt te lezen in het financieel verslag van Aruven, waarvan de algemene aandeelhoudersvergadering vanavond om acht uur in het Aruba Palmbeach hotel wordt gehouden. Het Aruven-management is momenteel bezig met de lokale banken te onderhandelen over een lening van drie miljoen gulden, terwijl betalingen die gedaan moeten worden aan het eilandgebied (de voornaamste Aruven-aandeelhouder) opgeschort werden. Deze betalingen aan het eilandgebied bedragen totaal fl.5.968.000,-. In de lopende activa is ook inbegrepen een bedrag van fl.1.448.000,- voor het Aruven-beheer van het Aruba Palmbeach hotel en het Americana Aruba casino.

In het verslag betreurt de Aruven-directie dat de bedrijfsresultaten van de drie Aruven-hotels en drie casino's gedurende het verslagjaar geeindigd zijn met een verlies van fl.1.347.600,- tegen een winst van fl.231.000,- in 1981. Bekend gemaakt wordt dat het de bedoeling is van het management om het Aruba Palmbeach hotel & casino en het Aruba Caribbean hotel & casino te verkopen om de financiele positie te kunnen verbeteren.

Veel wateroverlast

ORANJESTAD — De over het algemeen in dank aanvaarde regen van de afgelopen nacht en morgen heeft ook op Aruba voor de nodige overlast gezorgd.

Er viel namelijk uitzonderlijk veel vragen terwijl er een flink onweer boven Aruba losbarstte. Daarbij is de bliksem ingeslagen in een opslagtank van Lago. Verder in Oranjestad was er het nodige ongemak. Doordat veel straten opengebroken zijn in verband met de aanleg van telefoonkabels of om andere redenen was de chaos vanmorgen compleet. Gisteren al stagneerde het verkeer aanzienlijk, maar de wateroverlast deed er een schepje bovenop.

Behalve de verkeersopstoppingen op straat vanwege het overtollige water, zijn er ook verschillende woonhuizen en zakenpanden die vanwege een lek in het dak wateroverlast ondervonden. Bij het Bonbini College, te Madiki, moesten de leerlingen om half tien naar huis gestuurd worden, nadat het plafond het had begeven en de lokalen volliepen waardoor les geven en zeer moeilijke taak werd.

Nader wordt vernomen dat ook bij Holiday Inn Aruba en Plaza Shopping center het plafond eveneens naar beneden kwam.

Correspondentie

UIT GUYANA bereikte de Amigoe op Aruba het verzoek van twee jongedames, Peggy Chin(20 jaar) en Debbie Chin(17) voor penfriends; zij willen correspondentie aangaan met leeftijdgenoten op Aruba maar ook op de andere Antilliaanse eilanden. De hobbies van Peggy zijn muziek, reizen, postzegels en ansichtkaarten verzamelen; Debbie houdt van reizen, muziek, en postzegels verzamelen en zij houdt ook van de meeste sporten. Beide jongedames zijn te bereiken op 27 Hillstreet, Albouystown, Georgetown, Guyana.

Personalia

Op 85-jarige leeftijd overleed op Aruba de heer C.C.G. PHILIPSZOON, in de veertiger jaren substituut-officier van justitie op Aruba en St. Maarten. Hij vervulde dit ambt een kwart eeuw lang en hield zich na zijn pensionering met verzekeringen bezig. Ofschoon hij ziek was, kwam zijn einde toch onverwacht. De begrafenis zal vermoedelijk zaterdag plaatsvinden.



ORANJESTAD — Miss Aruba-finaliste, Audrey Bruges, is gisteren met American Airlines naar New York vertrokken. Samen met andere kandidaten uit de regio zal ze deelnemen aan de Miss Caribbean-verkiezing. Foto: Audrey Bruges op de luchthaven voor vertrek naar New York.

APA reorganiseert TD en Bewakingsdienst

ORANJESTAD.De raad van commissarissen van Aruba Ports Authority(APA) nv heeft ingestemd met het directievoorstel om twee afdelingen te reorganiseren en wel de Technische dienst en de Bewakingsdienst.

In verband met de nieuwe beheerstaken die zijn opgedragen aan APA nv en de voltooiing van de nieuwe containerhaven te Oranjestad is het noodzakelijk geworden deze reorganisatie binnen de voormalige Haven- en loodsdienst door te voeren. Zoals bekend is deze dienst bij de oprichting van APA nv opgeheven en zijn de ambtenaren en arbeiders gedetacheerd bij het nieuwe havenbedrijf in afwachting van hun definitieve overgang.

De Technische dienst zal voortaan bestaan uit een drietal onderdelen, te weten de afdeling Algemeen onderhoud, welke zich bezig zal gaan houden met het onderhoud van de haventerreinen, gebouwen en de nieuwe containerkraan; de afdeling Werkplaats waar het onderhoud zal worden verzorgd van de loodsboten, de kustverlichting en onderdelen van de containerkraan en tenslotte de afdeling Machinisten. Deze afdeling bestaat uit het peroneel, dat belast is met het onderhoud van de scheepsmotoren en tijdens sleepbootassistenties de machines van de sleepboten bedient. De Technische dienst is zodanig opgezet dat het personeel zo flexibel mogelijk voor werkzaamheden zowel op schepen als op het haventerrein kan worden ingezet.

De bedoeling van de reorganisatie van de Bewakingsdienst is te komen tot een meer efficiente taakuitvoering van deze dienst en tevens om het personeel een betere promotiemogelijkheid te bieden.

In het kader van deze reorganisatie is ing. B.R.Croes benoemd tot hoofd van de Technische dienst. Ing. Croes werkte tot het moment van zijn benoeming als projectleider bij de APA en was belast met de technische begeleiding van de bouw van de nieuwe containerkraan en diverse andere onderdelen van het containerhavenproject. Hij volgde in Nederland een opleiding in de scheepswerktuigbouwkunde en in de economische bedrijfskunde.

In verband met de pensionering van het huidige hoofd van de Bewakingsdienst, G. Keurt, is A. Kramer tot zijn opvolger benoemd. Tevens zijn de heren A. Croes en C. Arends benoemd tot hoofdbewaker eerste klasse.

In de nieuwe structuur van het Arubaanse havenbedrijf bestaat de leiding thans uit de directie, waarin zitting hebben de heren mr Chr. Van Krimpen, algemeen directeur en P.C. Martinus, havenmeester en een directieraad bestaande uit de heren ing. B.R. Croes(Technische zaken) drs C. Timmer-(directiesecretariaat en economische zaken) en J.J. Gavidia (nautische zaken). Een nieuw aan te stellen personeelsfunctionaris zal tevens participeren in de directieraad.

Op Terzano MTS 41% geslaagd

ORANJESTAD.Bij de Middelbare Technische School(MTS) Ir Cesare Terzano zijn van de 91 examenkandidaten er slechts 37 geslaagd oftewel 41 procent. Afgewezen werden 45 leerlingen(49 procent), terwijl negen leerlingen(10 procent) herexamen mogen doen.

De geslaagden bij de afdeling Bouwkunde zijn: Charles Alders, Arend van der Bliek, Franklin Dijkhoff, Marcia Faro, Francis Franken, Frankie Herms, Hubert Hernandez, Esmond Mook, Mario Maduro, Edwin Orman, Alfred Ruiz, Constantino Wernet, Rolando Winklaar(met technisch pakket) Astrid Bermudez, Sandra de Cuba en Edmundo Croes(met doorstudeerpakket); bij de afdeling Electrotechniek: John Bartholomew, Nestor Franken, Erwin Dania, Mariano Thiel, Roland Croes, Kennedy Lovell, Gilbert Schwengle, Franklin Tromp(met technisch pakket), John Angela, Willem Cecilia, Marjorie Tromp en Juan van der Linden(met doorstudeerpakket); bij de afdeling Werktuigbouwkunde:Ian Johnson, Oviel Gibbs, Frank Hunt, Sergio Maduro, Joslyn Gil, Auberto Jacobs(met technisch pakket), Mario Maduro, Rudolf van Eerden en Robert Tromp(met doorstudeerpakket). Franklin Tromp (Electrotechniek) was de best geslaagde van de school.

Don Bosco en Concorde winnen bij basketbal

ORANJESTAD.De basketbalcompetitie werd in Centro di barrio Dakota voortgezet met twee wedstrijden. Bij de dames behaalde Don Bosco een 54-37 overwinning op Imaginamics 2, terwijl in de heren A klasse Concorde hotel met drie punten verschil (72-69) won van Panama store.

In de dameswedstrijd bood Imaginamics 2 tot rust nog wat tegenstand door met zes punten verschil (24-18) achter te staan. In de tweede helft liep Don Bosco uit tot 54 punten, terwijl Imaginamics 2 slechts tot 37 punten kwam. Topscorer was Gwendy Geerman (Ima) met 26 punten; Martina Hazel (DB) maakte 24 punten.

De Concorde heren en die van Panama gaven een spannende wedstrijd te zien, welke echter voor een groot gedeelte ontsierd werd door de talrijke protesten tegen de scheidsrechters. Panama leidde bij de rust met 34-30, maar kon hierna het heft niet langer meer in handen houden. Concorde nam de leiding over en liet deze niet meer los. Tot een paar seconden voor het einde was het verschil slechts een punt. Een laatste basket van Concorde bezegelde in de allerlaatste seconden de overwinning met 72-69. De beste scorers waren Rayborn Didder(Pan) met 24 punten en George Lee(Con) met 22 punten.

Margo Croes blijft minister

ORANJESTAD — Margo Croes heeft de partijraad van de PPA gisteravond meegedeeld dat zij afziet van haar raadszetel. Zij blijft dus aan als minister. Voor de PPA is nu aan de beurt om in de eilandsraad te komen de FTA shopsteward Buchi Henriquez.

Eilandsraad

VANDAAG IS DE Arubaanse eilandsraad in oude samenstelling voor de laatste maal bijeengekomen om "afscheid te nemen". Morgen komt de raad — voor het 32ste jaar — bijeen in een nieuwe samenstelling van 13 MEP, 5 AVP en 3 PPA.

Er is heel wat gebeurd sedert 2 juli 1951 toen wij bijeen waren in de oude eilandsraadszaal aan de J.G.Emanstraat onder voorzitterschap van mr L.C. Kwartsz, waarbij ook gouverneur mr. A.A.M. Struycken aanwezig was. Begonnen werd met twee gedeputeerden: Felipito Tromp en Daniel Oduber, van wie laatstgenoemde na een maand aftrad en opgevolgd werd door Jose Geerman. De jaarlijkse toelage voor een gedeputeerde bedroeg toen 12 mille voor ongehuwden en 14 mille voor gehuwden. De eilandsraadsleden ontvingen toen vijf gulden per vergadering. Het eerste jaar vergaderde de eilandsraad veertien maal waarvan tienmaal in openbare vergadering. In juli 1952 verscheen het eerste verslag van de toestand van het eilandgebied van de hand van eilandssecretaris Louis Kerstens, terwijl op 25 november 1952 de eerste eilandsbegroting — met een batig saldo — uitkwam. Deze werd op 25 november 1952 in een dag behandeld en aangenomen.

Wat is er dan veel veranderd in 32 jaar. We hebben nu zes gedeputeerden met een algemene adviseur, waarbij zelfs gedacht wordt om er acht gedeputeerden van te maken. De betalingen van presentiegelden, salarissen enz. zijn aanmerkelijk verhoogd. Desondanks komt de eilandsraad niet regelmatig bijeen en geloven wij dat tienmaal openbare vergaderingen er niet meer bij is, waardoor vele stukken ter afhandeling maanden blijven liggen. Het jaarverslag over de toestand van het eilandgebied, zoals voorgeschreven in de ERNA wordt al jaren niet meer uitgegeven. Het eerste jaarverslag in 1951 telde 135 pagina's met een schat van gegevens over Hoe Aruba reilde en zeilde. In 1951 waren er 14.558 kiezers, hetgeen nu verdriedubbeld is. En zo kunnen we doorgaan. Aruba is met zijn tijd meegegaan. Jammer genoeg kunnen we dat niet zeggen van het peil van de vergaderingen. Wanneer we 32 jaar geleden meemaakten op welke gemoedelijke wijze men elkaar "te lijf ging" in de eilandsraad, moeten we nu steeds kritiek leveren op het peil van de eilandsraadsvergaderingen, Aruba niet waardig.. Iedereen weet dit.

En dat heeft totaal niets ermee te maken of men voor of tegen iets is, feit blijft dat het merendeel van de debatten in ons hoogste bestuursorgaan niet iets is om over naar huis te schrijven. Ook dat meenden wij aan de vooravond van het 32ste jaar van de eilandsraad te moeten aanhalen, in de hoop dat er nu met een raad in nieuwe samenstelling onder de krachtige leiding van voorzitter Bislip, vergaderd kan worden op een wijze Aruba waardig. Het is belangrijk, want over twee jaar en drie maanden moet Aruba klaar zijn om de aparte status-periode in te gaan. Dat kan niet met debatten op laag peil, niet met onderlinge strijd, niet met ondermijning van het gezag enz. Dat kan alleen wanneer iedereen zich ten volle inzet voor Aruba. Het volk heeft bij de laatste verkiezingen haar vertegenwoordigers gekozen. Met die keuze dient rekening te worden gehouden, niet alleen tussen voor- en tegenstanders, maar vooral door optreden van de raadsleden zelf. Respect wordt alleen met respect verkregen. Wij wensen de raad in nieuwe samenstelling veel succes toe.

Softbaltoernooi van Charlie's Demons

ORANJESTAD. In het Arandas memorial stadium gaat zondag een softbaltoernooi, georganiseerd door Charlie's Demons van start. Het programma ziet er als volgt uit: 10 uur: Mechanical department- Controllers dep., 12 uur: Ayo stars- Coca Cola; 2 uur: Weg Seroe Pretoe Stars-Skylab en 4 uur: Unicon-Arandas Stars.

Op zondag 10 juli wordt het toernooi voortgezet met de volgende wedstrijden: Wester Stars-Controllers; Amstel Vets-Scampy team, Concorde City Ledgers-DOW Pampers en Weg Rooi Hundo Stars-Navegantes op dezelfde aanvangstijden als op 3 juli het geval was.
verkeer gestagneerd

Films deze week

FILMS DEZE WEEK:
Boulevard Theater: 1-7 juli: Trail of the Pink Panther. Regisseur Blake Edwards had nog zoveel materiaal over uit de vorige Pink Panther-films met wijlen Peter Sellers als Inspecteur Clousseau, dat hij besloot hier omheen een nieuwe film te maken. In deze film verdwijnt de uit deze films bekende diamant voor de derde keer en Clousseau krijgt weer de opdracht hem op te sporen; 1, 2 juli midnight: Covergirls Models. Sexfilm met Linsay Bloom en Pat Anderson; 3 juli matinee: Spiderman & the Dragon's Challenge. Kinderfilm met Nicholas Hammond & Robert Simon.
Drive-in theater: 1, 2, 3 juli: The Jury. Thriller met in de hoofdrol Mike Hammer en Barbara Carrera; 4, 5 juli: Silver Streak. Komische avonturenfilm met Gene Wilder en Jill Clayburgh; 6, 7 juli: Angel as hard they come. Actiefilm met Scott Glenn en Charles Dierkop; 1, 2 juli midnight: The Jury, zie boven; 3 juli matinee: Una aventura llamada Menudo. Film over de bekende jeugd zanggroep Menudo.
Principal theater: 1, 2, 3 juli: Fast times at Richmond High. Avonturenfilm met Sean Penn en Jennifer Leigh; 4, 5 juli: Best little whorehouse in Texas. Komische film over een bordeel met als bazin Dolly Parton, waar de sheriff Burt Reynolds vaste klant is; 6, 7 juli: Raise the Titanic. Een kostbaar mineraal dat verborgen zou zijn geweest in de destijds in de Noordelijke IJszee vergane Titanic, doet een wedloop ontstaan tussen Russische en Amerikaanse bergingsploegen. Spelers o.a. Jason Robards en Richard Jordan; 1, 2 juli midnight: Centerfold Girls. Sexfilm met Andrew Prine en Tiffany Bolling; 3 juli matinee: Condorman. Spannende kinderfilm met Oliver Reed en Michael Crawford.
Rialto theater: 1, 2, 3 juli: Fire Fox. Ex-Vietnam gevechtspiloot Clint Eastwood wordt uit de vergetelheid gehaald doordat hij opdracht krijgt een super gevechtsvliegtuig net uitgevonden door de Russen, te stelen en naar de VS te vliegen; 4, 5 juli: Fear is the key. Horrorfilm met Barry Newman en Suzy Kendall; 6, 7 juli: Sun Flower. Sofia Loren en Marcello Mastrollani in een amusante komedie; 1, 2 juli midnight: Nigh Watch. Spannende film met Elizabeth Taylor en Laurence Harvey.

Geslaagden

AAN DE MAO.school op Aruba zijn dit jaar geslaagd voor de secretaresseopleiding: Judith Croes, Grizelda Dirksz, Aileen Franken, Minerva Geerman, Sandra Lanoy, Rosita Maduro, Gisela Martilia, Myrtle Sluer en Stella de Windt; voor de administratieve richting: Joan Angela, Gino Angela, Magalie Chung, Omayra de Cuba, Anastacia van Delden, Ovi Kock, Karel Maduro, Omar Maduro, Francisca Simileer en Marcia Tromp; voor administratie assistent: Jeanette Croes, Ana Lisa Dania, Lucia Danje, Vivian Geerman, Esther Goedgedrag, Lucia Maduro, Leticia Quandt en Hose Ras.

LIMA-Vijf leden van de Peruviaanse politie zijn opgepakt toen zij bezig waren met de verkoop van 33 kilo cocaine pasta,ter waarde van 400.000 dollar.Dit gebeurde in het Amazonegebied,een van de bekendste centra voor handel in cocaine.Zij liepen tegen de lamp toen rechercheurs,als adspirant kopers de transactie aangingen.

Voor deelname LA-kampioenschap

South league in finale tegen de Central league

ORANJESTAD — De South League heeft zich met een 7-6 overwinning woensdagmiddag op de North League geplaatst voor de finale (voor kleine little leaguers) van aanstaande zaterdag tegen eerste finalist Central League.

Ook de wedstrijd van gisteravond had een spannende slotfase. North League nam reeds in de eerste slagbeurt een 2-0 voorsprong. South League beet echter zeer hard terug in zijn eerste slagbeurt met niet minder dan 5 runs, waaronder een 3-run homerun van Virgilio Gumbs. North League wist hierna het South League-offensief tot de laatste inning op deze 5 runs te houden. Zelf haalde de North League in de 5e inning de stand in tot 4-5 om daarna in de laatste slagbeurt met 2 nieuwe runs zelfs een 6-5 voorsprong te nemen. Deze voorsprong was echter van korte duur. Als hometeam in de laatste slagbeurt wist South League eveneens 2 runs te verzamelen die voldoende bleken voor de 7-6 overwinning, daarbij North League met de nederlaag in het veld achterlatend. South League had 7 runs, 11 hits, 2 errors en North League 6 runs, 3 hits, 2 errors. George van Putten werd winnende pitcher en Valdemar Chundro verliezer. Pierre Solognier van North League had de beste slagprestatie met 1 hit in 1 keer aan slag.

Zaterdagmiddag om een uur wordt de finale Central League-South League gespeeld. Wint Central League deze wedstrijd, dan is men kampioen en mag men Aruba vertegenwoordigen op het Latijnsamerikaanse kampioenschap dat ditmaal op Aruba wordt gehouden. Verliest de Central League dan wordt zondagmorgen tien uur een tweede beslissende finale-wedstrijd gespeeld, waarbij de League die wint, kampioen is.

Verkeer gestagneerd

ORANJESTAD.Op vele plaatsen in Oranjestad stagneerde gisteren het verkeer omdat verschillende wegen opengebroken werden. Op de L.G. Smithboulevard ter hoogte van Plaza supermarket stond het verkeer in lange rijen omdat het omgeleid moest worden. Eindelijk is namelijk DOW begonnen met een oplossing te zoeken voor de «overstromingen», welke bij hevige regenval zich steeds weer voordoen op de parkeerplaats van Plaza en ter hoogte van Aruba Trading aan de Weststraat. Hopelijk wordt voor deze sinds jaren bekende wateroverlast nu een oplossing gevonden. De Emanstraat vanaf de Venezuelastraat is ook helemaal opengebroken. Hier komt een nieuw wegdek, terwijl ook de hoek bij de Prof. Lorentszstraat afgemaakt kan worden, aangezien de grondregeling eindelijk zijn beslag kreeg. Ook de voetgangers ondervinden in het hartje van Oranjestad veel hinder van de opgebroken trottoirs, veroorzaakt door het leggen van de nieuwe telefoonkabel.
geslaagd

Feitelijk artikelenreeks in Financieele Dagblad

Schakelfunctie Antillen

WILLEMSTAD . De Antillen als schakel in het verkeer met het Caribisch gebied en Zuid-Amerika. Onder dat motto verscheen eind verleden week een uitgebreide reportage in het Financieele Dagblad over de zes Antiliaanse eilanden.

Op initiatief van het Antillenhuis in Den Haag en in samenwerking met de KLM vertoefde S.E.J.Keyzer, redacteur van het FD, kort geleden enige tijd op de Antillen. Hij sprak er met politici, ambtenaren, ondernemers, vakbondsvertegenwdordigers en journalisten. Uit al die gesprekken rolden zeven artikelen voort: een over de zes tezamen en over elk der eilanden een apart.

VERWEVENHEID

Hij belicht uitvoerig de kwetsbare situatie van de Antilliaanse economie. Terwijl de eilanden zich aanbieden als een voorname schakel in de handelsbetrekkingen tussen de westerse wereld in het zuidelijk deel van het Amerikaanse continent, is het Keyzer opgevallen dat er geen sprake is van echt economisch verkeer tussen de eilanden onderling. "Het zijn zes eilanden, op basis van een koloniale geschiedenis onderling en met Nederland verbonden, maar tegelijkertijd zes economische entiteiten. Van een economische verwevenheid tussen de zes is geen sprake", zo staat te lezen.

Over het algemeen bevatten Nederlandse perspublicaties over de Antillen veel negatieve tintjes. Dat ontbreekt ten enemale bij deze artikelenreeks. Keyzer zorgt voor een vrij feitelijke weergave van de financieel-economische situatie op de eilanden. Toch weerhoudt dat hem er niet van om ook de vraagstukken waar de eilanden mee worstelen duidelijk uit de doeken te doen. Zonder enige neiging tot leedvermaak overigens.

MAKKIE

Na zijn tocht langs de zes eilanden komt hij tot de voor de hand liggende conclusie dat de Antillen zitten te springen om nieuwe economische impulsen. "De recessie laat zich ook in dit deel van het Koninkrijk voelen. Met name op Curacao, naar grootte en inwonertal veruit het belangrijkste eiland, staat de economie er slecht voor", zo schrijft Keyzer.

Aan elk der eilanden heeft hij een apart stuk gewijd. Op Curacao heeft hij gemerkt dat gepoogd wordt om meer diepte te geven aan het eiland als financieel en handelscentrum, alhoewel dat geen makkie zal zijn. Hij staat uitvoerig stil bij de bouw van een containerhaven en bij de plannen voor de constructie van een «trade centre».

Wat Aruba betreft is veel ruimte gereserveerd voor de staatkundige zaken. De animositeit tussen Aruba en Curacao wordt vergeleken met de eeuwenoude rivaliteit tussen Rotterdam en Amsterdam, hoewel hij erkent dat die vergelijking niet helemaal opgaat. "Voor de Arubaan geldt dat wanneer Curacao iets doet dan is het niet goed, terwijl wanneer Curacao niets doet het ook niet deugt. Curacao staat daarbij dan voor de landsregering", aldus Keyzer.

VOLKSSTEMMING

Uit zijn gesprekken op dat eiland is naar voren gekomen dat helemaal niet gedoeld wordt op een onafhankelijkheid voor het eiland. "Het traject tot 1996 is nog lang en de onafhankelijkheid lang niet voor iedereen zeker. Gewezen wordt op de mogelijkheid dat in het begin van de jaren negentig opnieuw een volksstemming zal worden gehouden. De vraag is of de bevolking dan echt voor onafhankelijkheid kiest. De keuze voor een status aparte is daartoe beslist geen garantie. Het ging daarbij namelijk meer om een keuze tegen Curacao dan voor eigen onafhankelijkheid", zo staat te lezen.

Er zijn geluiden gehoord dat het eiland economisch op eigen benen kan staan, maar ook daarover laten de vertegenwoordigers van het bedrijfsleven zich niet echt uit. Zij stellen slechts dat de wens van de bevolking geeerbiedigd moet worden. Wat de werkloosheidscijfers betreft wordt een percentage van zeven genoemd, maar het zou geen verrassing zijn als dat het dubbele blijkt te zijn in werkelijkheid.

Opmerkelijk is nog dat er bij Aruba een foto is geplaatst van een van de vele Curacaose baaien.

ZOUTWINNING

Van het Bonaireaanse toerisme wordt gesteld dat het nog in de kinderschoenen staat. Er wordt weinig heil verwacht van gigantische projecten voor deze sector zoals de bouw van zeshonderd appartementen; bedoeld wordt Flamingo Paradise dat nu stil ligt. Hij gelooft dan ook dat niet iedereen ongelukkig is met die gang van zaken: "Van een project van 600 appartementen had een ontwrichtende werking uit kunnen gaan en de noodzaak tot het verwerven van personeel buiten het eiland".

De tegenvallende ontwikkelingen in de olie-sector via de BOPEC wordt breeduit gemeten in het stuk, terwijl niet onvermeld gelaten wordt dat ook een uitbreiding van de zoutwinning achterwege blijft.

Over het «vriendelijke eiland», Sint Maarten, kan niet vermeden worden dat er ook de politieke patronage ter sprake komt (alsof dat op de andere eilanden niet een even groot probleem was en is -RED). Maar Keyzer voegt er direct aan toe dat de politieke leiders op dat eiland niet in staat waren om hem te woord te staan over enkele zaken, zodat het beeld misschien hier en daar wel wat eenzijdig moest worden. De overspannen arbeidsmarkt heeft onder andere tot gevolg dat er een ware illegalenstroom is. Af en toe worden er wat teruggestuurd, maar het is voor hen geen probleem om binnen een mum van tijd weer terug te keren op het eiland. De schattingen van de illegalen lopen op tot 30.000.

Zorgelijke geluiden zijn vernomen over de infrastructuur die niet aangepast is aan de ontwikkelingen van de laatste jaren. Daarom wordt gewerkt aan de uitbreiding van de faciliteiten in de haven en op het vliegveld.

STIEFMOEDERLIJK

Alweer wordt de conclusie getrokken dat Sint Eustatius stiefmoederlijk bedeeld is. Van economische bedrijvigheid wordt nauwelijks of niets gemerkt. De overheid is daar verreweg de grootste werkgever. Toeristische attracties zijn binnen enkele uren te bezichtigen; het is meer de rust die er voor een extra attractie kan zorgen. "Kleine industrie zou op het eiland met open armen worden ontvangen. Maar uitzicht daarop is er niet".

Het kleinste eiland, Saba, is in staat om nog te exporteren: steenslag. De bewoners willen de kleinschaligheid zoals zij die kennen behouden. Er wordt zoveel mogelijk werk in eigen beheer uitgevoerd. Op die manier wordt niet alleen iedereen bezig gehouden, maar is het ook gemakkelijker na te trekken wie er verantwoordelijk is voor eventuele fouten.

Het nieuwtje van het Sabafront is dat er concrete plannen zijn voor de bouw van een nieuw vliegveld, omdat de huidige op een slecht gelegen plaats is. Met de aanleg zal volgend jaar al begonnen kunnen worden en de verwachting op het eiland is dat de constructie een jaar later al afgerond zal zijn. Niet duidelijk wordt waar het nieuwe vliegveld wordt aangelegd.

Kurashi pa dos obra di un akto

TRABOU KU UN MUHE ta han'e konfronta ku ne, na momentu ku e ta mama, ama di kas i alabes traha afo i un pareha kasa ku pa falta di komunikashon no ta komprende otro. Esaki ta loke a keda presenta ayeranochi den teater De Tempel.

Grupo Pegasay, un grupo di komedia, ku ya den pasado a destaka su mes tantu na Hulanda komo na Korsou ku su obranan Bai pa bini bek i Un anochi largu, a bini e biaha aki ku dos obra di un akto.

«LANTA»: un monologo di un mama, aktua pa un fruta fresku Jessica Damon; ya na varios okashon a keda demostra kuantu talento tin skondi tras di e figura aki. Riley Bregieta, konosi tambe ku su papelnan den varios obra di teatro, ta e kasa ku ta drumi so, sin interese loke ta pasa ront di dje. Ku tur su problemanan e mama sinembargo ta sa di manten'e su sentido di humor.

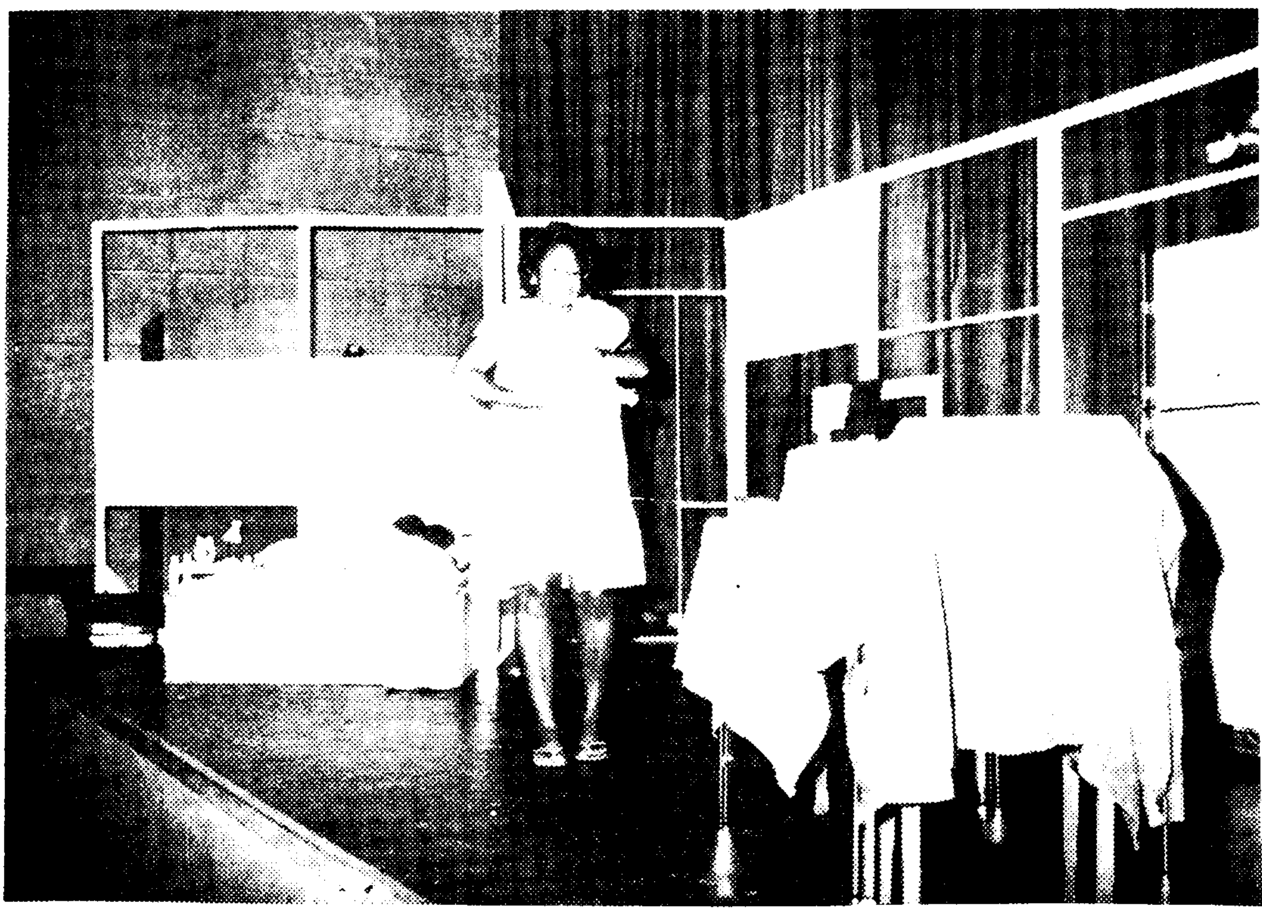
«SUSHI»: Un obra poko mas pisa, su tema ta trata di un muhe neurotiko aktua pa nos hoben dosente di drama i direktora di teatro Laura Quast. Su kasa Guus de Sain, tambe dosente di drama i direktor di teatro den e obra aki e kasa ku na tur forma ta trata na komplase i malkria su kasa pero en bano. E no ta logra.

Si tabatin fayo o momentonan debil, ta di kompronde i ta di aploudi ku nan tabatin e kurashi di a aktua i tuma direkshon di e obranan aki riba nan. Pa esnan ku sa, no ta nada fasil.

Ta di apunta i apresia ku Guus, un hulandes, poko tempu biba na Korsou, ku pa amor pa nos idioma i teatro a riska tuma e papel i presenta na papiamentu. Tabatin bon aktuashon i ta rekomendabel pa bai mira e obranan aki. Dekor tabata bon akaba. Un pabien ta bai na tantu aktor i teknikonan. Mester bini mas di e presentashonnan aki.

Grupo Pegasaya lo ta den teater De Tempel awe dia 30 di juni, 1 i 2 di juli.

MARLIS



EMPATE NA UN GOL LO TABATA UN REFLEHO MAS HUSTU

Den enkuentro basta atraktivo

SUBT a sede unikamente un gol na ekipo Uruguayo

WILLEMSTAD— Aunke no mes fuertemente bringa i emoshonante manera e aktuashon di Atletico Cruzeiro resientemente, e partido di ayeranochi entre Nacional di Uruguay i SUBT Xerox reforsa tog no tabata di despresia komo espektakulo. E dos ekiponan a presenta un futbol korekto, agradabel di bon koordinashon i aunke mester remarka ku e Uruguayonan no tabata mes preokupa ku nan prestigio manera tabata e kaso por ehempel ku e Brazileronan, por a konstata ku satisfakshon ku e nivel di futbol lokal no ta asina leu for di e kaliber di wega di un ekipo semifinalista di e "Copa Libertadores de America". Manera ta konosi Nacional a kaba di enfrenta Atletico San Cristobal di Venezuela den kuadro di e torneo aki, partido ku nan a pone riba nan nomber ku skor di 1-0.

Por sierto e mesun skor ku nan a gana kune ayeranochi den SDK dilanti di un publiko di solamente 2860 persona, loke sigur no a produsi sufisiente medionan pa kubri e gastunan relashona ku e partido. E barikahelnan a merese mas i un empate sigur tabata den e posibilidatnan real di e ekipo di kas. Tantu den e prome etapa komo den e periodo komplementario SUBT a komanda e akshonan durante gran parti di e wega pero nan no a logra di oumenta i mantene e preshon sufisientemente largu riba nan atversario pa krea oportunidatnan mas franko di gol mientras ku e disparonan mes ku nan a los tabata falta e presishon pa vense e portero Uruguayo.

GLEN KWIDAMA

Nacional a logra un bon despliege di wega durante e prome 20 minut. SUBT a start koutelos o pa midi e forsa di e bishitantenan, pero despues a tuma rienda di e partido forsando na su turno e ekipo Uruguayo di retrosede algun paso. E miho intento di skor tabata di Glen Kwidama kende na di 23 minut di wega a pone portero Jose Luis Sosa formalmente na prueba. SUBT a sigi eherse un dominio leve te na sosiegu.

GOL INESPERA

Inespera tabata p'esei e anotashon di Nacional djies despues di reanudashon, na di 46 minut. Un tiru di skina (nan di kuater na e alturanan ei kompara ku tres di SUBT) a kondusi na e gol. Antonio Alsamendi -kompletamente liber- a enkabesa for di alkanse di portero Sydney Marten pa habri e markador. Despues dj'ei Marten no a hanya masha kos mas di hasi. Nacional aparentemente tabata kontentu ku e ventaha i no a hasi masha esfuerso mas i a dedika nan mes mas bien na defende e ventaha minimo aki. I nan a logra di hasi esaki ku ayudo di e propio barikahelnan ku no a sabi di konkreta nan dominio den e parti komplementario di e partido ku anotashon. Un bon disparo tabata unu di Bayena Clemencia den huki ariba ku a forsa e portero pa manda e bala korner. Sobra tirunan tabata karese di presishon i di forsa pa hasi e bida di e portero difisil.



WILLEMSTAD—Riba e kombinashon di potret por mira dos momentu di akshon durante dje partido di futbol kua a tuma luga ayeranochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou entre SUBT reforsa i Nacional di Uruguay. Dilanti di un publiko, sigur hopi chikitu pa un partido en kuestion, e ekipo barikahel a perde ku skor minimo di 1-0.

Wegens belastingschuld

Johnny Rep in het rood bij Franse fiscus

JISP— Johnny Rep is terecht. De 31-jarige oud-international verblijft sinds dinsdagavond in zijn Nederlandse woonplaats Jisp. Rep is op de hoogte met de berichtgeving in Frankrijk als zou hij op curieuze wijze verdwenen zijn uit dit land om een belastingschuld te ontlopen. Rep staat voor een bedrag van een miljoen francs in het krijt bij de Franse fiscus. Rep: "Ik ben met toestemming van de voorzitter van Saint Etienne, Andre Lorant, naar Nederland gegaan. De man weet daar alles van. Hij heeft waarschijnlijk het bericht van de Franse tv over mijn zogenaamde geheimzinnige verdwijning bevestigd. Hij wilde weliswaar van het gedonder met de pers af zijn".

Rep heeft dinsdagmiddag, vlak voor zijn vertrek uit Frankrijk, zijn werkgever AS Saint Etienne nog een voorstel gedaan voor een nieuw voetbalseizoen bij de Franse club. Lorant heeft de eisen van Rep aan zijn bestuur overgebracht. Zonder nieuw contract wilde de zaankanter, die in de belangstelling staat van Feyenoord en PSV, echter niet aan de training te beginnen. Vervolgens reisde hij af naar Jisp.

Definitief? "Ik reken er niet op, dat ik nog bij Saint Etienne terugkeer. Na het schandaal kan de club zich niet veel meer permitteren. Mij is dit jaar toegezegd, dat de club de belastingschuld zou overnemen, dat ik na afloop van het seizoen transfervrij zou zijn. Daar is echter niets van gekomen. Dat komt door het voortdurende wisselen van de wacht in het bestuur. Lorant is, dacht ik, de vijfde voorzitter in een jaar", aldus Rep, die volgens zeggen na de ontdekking van de zwarte kas van voorzitter Roger Rocher een turbulent jaartje meemaakte.

Rep, die gisteren voor het eerst sinds drie weken weer eens trainde, is met AS Saint Etienne wel tot een akkoord gekomen over het vergoedingsbedrag, dat zijn nieuwe club voor de rechterspits zal moeten betalen. "Dat bedrag is redelijk. Cijfers heb ik nooit genoemd, dat zal ik nu ook niet doen", aldus Johnny Rep. De Noordhollander verwacht, dat, als hij niet in Saint Etienne terugkeert, zijn bezittingen aldaar -onder meer een huis bij de Franse fabriekplaats- verkocht zullen worden voor het delgen van zijn belastingschuld.

Spelers van Liver Plate in staking

BUENOS AIRES— De spelers van de Argentijnse voetbalclub River Plate zijn gisteren in staking gegaan. De spelers hebben de laatste maanden geen salaris ontvangen en weigerden de wedstrijd tegen Platense te spelen. De match werd vervolgens afgelast, omdat van de Argentijnse voetbalbond geen amateurs opgesteld mochtem worden. De beroepsvoetballers uit Buenos Aires hebben de club gevraagd hen te ontslaan van hun verplichtingen.

Alain Bondue niet in Tour de France

CRETEIL— Alain Bondue, de Franse wereldkampioen achtervolging, zal morgen niet starten in de Tour de France. De renner heeft last van zijn linkerknie. De klachten ontstonden in de Ronde van Aude en dwongen hem zondag in de strijd om de Franse titel al na enkele kilometers tot afstappen. Bondue zal in de ploeg van "La Redoute" worden vervangen door Gallopin.

Drie overige plaatsen voor Lendl, Lewis en Curren

John McEnroe in halve-finales op Wimbledon

LONDEN— Er was een speler die niet wou meedoen aan het favoriete gokspel: wie van de vier wint Wimbledon, dat na de vroegtijdige uitschakeling van Jimmy Connors geen werkelijke favoriet meer kent: Ivan Lendl, de Nieuwzeelandse outsider Chris Lewis of de winnaars van gisteren Kevin Curren en McEnroe, die zich eveneens bij de laatste vier schaarden. Dat was Sandy Mayer. "Wat mij betreft is Wimbledon voorbij", sprak de oudere broer van de geblesserde Gene gemelijk na zijn uitschakeling in drie sets door John McEnroe: 3-6, 5-7, 0-6.

Aan het einde van de eerste set had de gedragsfanaat uit Californie de lastigste van zijn studiegenoten van de Stanford-universiteit nog wel gewaarschuwd dat hij het recht in eigen handen zou nemen, toen McEnroe na een dubbele fout een bal in zijn richting sloeg. Maar alles dat gebeurde was dat Mayer op de belangrijke momenten de punten weggaf en de naar zijn zeggen nu ook aan de lies geblesserde McEnroe vrij baan kreeg naar de halve-finale-confrontatie van vrijdag met Ivan Lendl. Een treffen dat ongetwijfeld opnieuw bol zal staan van de frustraties. Want Lendl heeft zo mogelijk nog meer genoeg van de irritatie die McEnroe opwekt dan Sandy Mayer.

De belangstelling is zozeer op die ontmoeting gefixeerd dat de andere halve finale tussen Kevin Curren en Chris Lewis volgens de Londenaren evengoed op de noordpool gespeeld zou kunnen worden. Ook al heeft de winnaar, als hij tenminste Kevin Curren heet, een beste kans de komende Wimbledonkampioen te worden. De Zuidafrikaan verloor gisteren tegen Tim Mayotte weliswaar voor het eerst een paar servicegames, maar kweekte rond zijn voortreffelijke forehand zoveel tegenkansen dat "gentleman Tim" aan het eind van de viersetter: 4-6, 7-6 (7-4), 6-2, 7-6 (8-6) niet alleen de ballenjongens bedankte, maar ook zijn tegenstander.

Met die forehand van Curren is iets heel bijzonders aan de hand. De Zuidafrikaan placht hem met twee handen te slaan tot hij in de leer ging bij Warren Jacques, een in Dallas gevestigde Australier die luistert naar de roepnaam Popeye. Jacques leerde hem de slag met een hand te slaan en legde daarmee de basis voor de spectaculaire duiksprongen naar rechts en naar achteren, waarop tot dusverre Yannick Noah patent had. Twee dagen eerder had Connors vol ongeloof naar die salto mortales gekeken. Maar de bewondering ervoor was wat weggeebd toen bekend werd dat Connors er die dag zijn hoofd niet helemaal bij had.

CONFLICT

De verslagen titelhouder is verwikkeld in een juridisch conflict over wie de voogdij over zijn zoon Brett mag voeren: Patti, de echtgenote, van wie hij gaat scheiden of hijzelf. Over zestien dagen is in Miami de uitspraak. Connors heeft een verklaring moeten tekenen dat hij voor die tijd zijn 3,5 jaar oude zoontje niet buiten de staat Florida zal brengen. Op de achtergrond speelt het merkwaardige contract dat Jimmy en Patti bij hun huwelijk in 1979 sloten. Bij de ontbinding van het huwelijk, zo staat erin, houdt elk van de partners zijn eigen vermogen. Voor Jimmy was dat destijds 32 miljoen dollar, voor zijn vrouw 80.000 dollar.

FC Antwerp contracteert Hongaar Poczik

BOEDAPEST— De Belgische voetbalclub FC Antwerp heeft de 32-jarige middenvelder Jozsef Poczik overgenomen van de Hongaarse landskampioen Raba Eto. Met de overgang is een transfersom gemoeid van ongeveer 107.000 dollar. Dat is de hoogste bedrag ooit voor een Hongaarse voetballer betaald, melde het persbureau MTI vandaag. Poczik tekende een contract voor twee jaar.

Vorige week kreeg Tibor Nyilasi, de aanvaller en international van Ferencvaros, toestemming van de autoriteiten zijn geluk in het buitenland te beproeven. De 28-jarige Nyilasi dankte die dispensatie aan zijn grote verdienste voor het Hongaarse voetbal.

Internationaal jeugd-badmintontoernooi

WILLEMSTAD. In de sporthal van Rust en Burgh begint morgenavond (vrijdag) een internationaal badminton-jeugdtoernooi plaats georganiseerd door de Badminton Bond Curacao(BBC).

Van Jamaica - het badmintoneiland bij uitstek in de regio - komt een delegatie van achttien leerlingen van het Immaculate College. Het gaat om jongens en meisjes tussen de veertien en achttien jaar. Sommigen van hen spelen wel al in de hoogste badmintonklasse van Jamaica mee. Zij zullen de strijd aan binden met jonge schoolgaande spelers van Curacao.

Het toernooi wordt mogenavond om zeven uur geopend met een ontmoeting van de twee teams. Zaterdagochtend om negen uur wordt begonnen met individuele wedstrijden. Dat duurt tot twaalf uur 's middags en wordt 's avonds voortgezet van zeven tot elf uur. Zondagavond zijn de finales van deze individuele wedstrijden van zeven tot negen uur. Voor de Jamaicaanse jongeren wordt maandag een gezellige barbecue aan de baai georganiseerd.

WILLEMSTAD— Riba e potret por mira parti dje entrega di premio ku a tuma luga djasabra anochi den Hofi Biesheuvel relashona ku bishita dje ekipo di softbol di Miami, ku durante dje fin di siman ku a pasa a enfrenta e ekiponan di ALM Jets i Concord. Manera ya ta birando un kustumber tur ana e ekipo di Miami, kua ta wordu forma pa trahadonan di e ofisina di ALM en kuestion ta bin Korsou, interkambiando asina lasonan deportivo ku nan koleganan di Korsou.



Op protest van Russische schaakbond

Felle reactie van FIDE-voorzitter Campomanes

AMSTERDAM— Florencio Campomanes, de voorzitter van de wereld schaakbond (FIDE), heeft in een gisteren uitgegeven verklaring fel gereageerd op het protest van de schaakbond van de Sovjet-Unie. De bestuurders in Moskou tekenden enkele dagen geleden bezwaar aan tegen de wijze waarop de speelplaatsen voor de halve-finalewedstrijden in het kandidatentoernooi waren aangewezen. Volgens de Sovjet-officials had Campomanes een op verscheidene gronden illegale beslissing genomen.

Campomanes ontkracht op een tiental punten de aantijgingen in en de formuleringen van het protest. Campomanes beschuldigt de bond het protest te baseren op het niet correct lezen van het officiele reglement.

In de eerste alinea van het protest wordt gesproken over het toewijzen van de speelplaatsen aan "steden", hoewel dat woord in het reglement niet voorkomt.

Wel het woord "organiserende bonden" in het betreffende reglement, dat volgens Campomanes alleen van toepassing is als de spelers nog niet bekend zijn.

De bond van de Sovjet-Unie voerde aan, dat geen rekening is gehouden met de wensen van de spelers. Uit de verklaring van Campomanes blijkt, dat dat een van de vier overwegingen voor het kiezen van een plaats zijn. De overige drie zijn de omstandigheden, het klimaat en de propagandistische effecten voor het schaken. "Het is duidelijk dat de wensen van de spelers slechts gedeeltelijk meetellen, het is niet de enige voorwaarde en zeker niet de beslissende". Campomanes meent dat het doel van de FIDE, het schaakspel in alle landen van de wereld te verspreiden en te ontwikkelen, met de keuze van de twee speelplaatsen Pasadena (Verenigde Staten) en Abu Dhabi uitstekend wordt nagestreefd.

Uitslagen Major League Baseball

NEW YORK— De uitslagen van de gisteren geldig voor de Major League Baseball gespeelde wedstrijden, zijn als volgt:

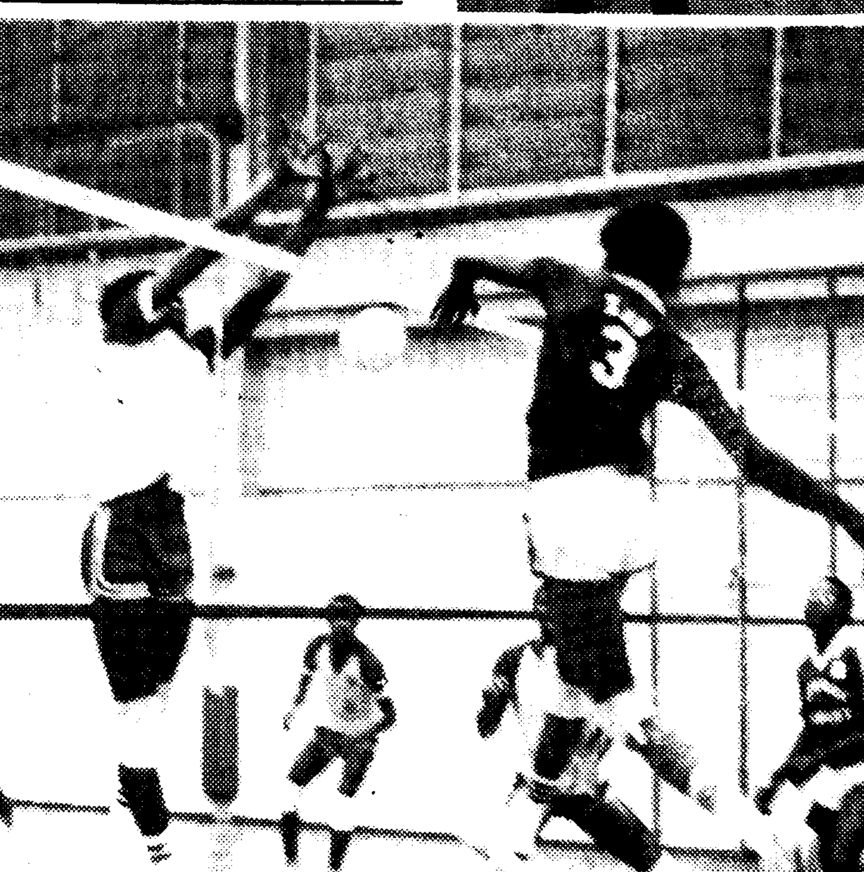
AMERICAN LEAGUE:

New York Yankees-Baltimore Orioles 7-0; Toronto Blue Jays-Minnesota Twins 4-2; Milwaukee Brewers-Detroit Tigers 4-3; California Angels-Texas Rangers 2-1; Chicago White Sox-Seattle Mariners 5-3; Oakland Athletics-Kansas City Royals 11-6; Cleveland Indians-Boston Red Sox 5-3; Boston Red Sox-Cleveland Indians 11-10, na elf innings.

National League:

Atlanta Braves-Houston Astros 11-1; San Diego Padres-Los Angeles Dodgers 13-2; St Louis Cardinals-New York Mets 4-3; Cincinnati Reds-San Francisco Giants 7-6; Chicago Cubs-Pittsburgh Pirates 5-0; Montreal Expos-Philadelphia Phillies 5-2; Philadelphia Phillies-Montreal Expos 3-2.

WILLEMSTAD— E kampeonato di volibol a kontinua ayeranochi den e kancha kubri di SDK ku varios partido. Den kategoria maskulino superior The Birds Coca Cola a derota Xaverianen ku skor di 3-2. Den kategoria femenino superior Green Socks Firestone a suta Xaverianen Comwest ku skor di 3-1. Kibrahacha den kategoria maskulino A, a supera IOWA ku skor di 2-0, mientras ku den femenino A, Excalibur a dal Amstel 2-1. E kampeonato ta kontinua djadumingu kuminsando 5'or di atardi den e kancha ariba menshona. Despues di djadumingu e ekiponan ta tuma un sosiegu te ku dia 7 di ougustus.



Cusma behoudt Europese bokstitel lichtgewicht

BROLO— De Italiaanse bokser Lucio Cusma heeft gisteravond in een circustent in Brolo op Sicilie zijn Europese titel in het lichtgewicht op het nippertje behouden Zijn partij tegen de Westduitse uitdager Rene Weller eindigde na twaalf ronden onbeslist. De bookmakers deden goede zaken. Op titelbehoud van Cusma was ruim 37.000 dollar gezet. Manager Sauerland van Weller liet vriendin Doris Heinze van Weller nog ongeveer 23.000 dollar meenemen in het vliegtuig om op een zege van zijn pugilist te gokken.

Strafkaart ten nadele van beklaagde

Poging tot doodslag bij ruzie in bar

WILLEMSTAD— Een jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest vanaf 19 april van dit jaar eiste officier van justitie Gorsira woensdag tegen beklaagde L.S. die terechtstond voor een poging tot doodslag op 1? april.

De beklaagde zat op 18 april 's avonds met enkele andere mannen in een bar dicht bij zijn huis, toen op een gegeven moment een discussie ontstond over een zanger. Volgens beklaagde had hij voordat de discussie begon een wiskey en twee biertjes op, hij was dus niet "echt" dronken. Toch ging hij een felle discussie aan met een andere man, en het kwam zelfs zover dat ze met elkaar begonnen te vechten. Na die vechtpartij luwde de woede en beklaagde ging de bar uit. Maar bij thuiskomst bemerkte hij dat zijn sigaretten op waren, en hij besloot naar diezelfde bar terug te gaan om sigaretten te kopen.

Na de sigaretten gekocht te hebben besloot hij toch weer bij enkele vrienden aan tafel te gaan zitten. Tot op dit punt komen de verklaringen van de 48-jarige beklaagde nog overheen met de verklaringen van de ooggetuigen. Wat daarna gebeurde is volgens beklaagde als volgt samen te stellen. Hij ging met zijn rug naar die man toe zitten, maar die begon hem weer te pesten. Hier werd hij even in zijn verklaringen onderbroken door rechter Pietersz die hem vroeg of hij niets meegenomen had van huis. Daarop antwoordde beklaagde dat hij inderdaad bij het verlaten van zijn huis om terug te gaan naar de bar, een mes in zijn broekband stopte. Naar hij woensdag zelf verklaarde nam hij het mes mee voor in geval die man weer lastig zou doen. Dus in de bar teruggekomen begon volgens beklaagde het slachtoffer hem weer te pesten, wat zelfs uitliep in het omverduwen met stoel en al van beklaagde. Deze werd toen kwaad, stond op en liep op zijn slachtoffer af met het mes in de hand. Naar hij zei stak hij enkele keren in de richting van het slachtoffer ermee, maar voelde niet dat een van die steken raak was.

De ooggetuigen verklaren echter dat beklaagde met het pesten begonnen was. Ze zeiden dat beklaagde met het gezicht naar het slachtoffer toe was gaan zitten en hem begon uit te schelden voor alles wat lelijk was. Toen beklaagde het ook nog nodig vond het slachtoffer te beledigen, was voor deze de maat vol, en duwde hij beklaagde met stoel en al omver. Naar de ooggetuigen aan de politie verklaarden werd beklaagde overeind geholpen en begon hij meteen op het slachtoffer af te lopen, die een stap achteruit deed bij het zien van het mes. Beklaagde bleef echter op hem aflopen en stak hem met het mes in de buik. Volgens de ooggetuigen zou beklaagde zijn slachtoffer meerdere malen gestoken hebben, als deze zich niet zo gauw hij kon uit de voeten gemaakt had.

De officier vond de opzet dan ook bewezen, want het is volgens hem alleen dankzij de vlucht van het slachtoffer dat hij niet meerdere malen gestoken is. De opzet om een poging tot doodslag te doen is bewezen, omdat beklaagde naar huis ging, met een mes terugkwam en nu zelf het slachtoffer uitlokte tot een gevecht. Vanwege de leeftijd van de beklaagde en vanwege zijn verleden (hij heeft een nogal volle strafkaart) vond de officier dat het moeilijk was een eis voor een straf te bepalen, en hield het bij een jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf.

Advocaat mr Herding wees in zijn pleidooi erop dat zijn client geen crimineel is. Volgens de advocaat was de eerste gedachte van zijn client niet om te doden, en rende hij ook niet achter het slachtoffer aan nadat hij deze voor het eerst verwond had. De raadsman ziet echt dat zijn client handelde in een poging het slachtoffer van zich af te houden, af te schrikken, en niet om hen te verwonden of minder nog te vermoorden.

De rechter haalde ook nog de strafkaart van beklaagde aan, waarop als eerste feit nota bene een mishandeling genoteerd staat, al vanaf 1952. Beklaagde is ook meerdere malen beboet voor openlijke dronkenschap en terechtgesteld voor mishandeling. Tevens vermeldt zijn strafkaart diverse keren het in dronkenschap autorijden. Van zijn dokter heeft hij al advies gekregen geen sterke drank meer te gebruiken, maar doet het toch. Nu hij in de gevangenis verblijft is hij onder doktersbehandeling gesteld om van het drinken af te blijven. Het gerecht doet in deze zaak uitspraak over twee weken.

SM restaurant afgebrand

WILLEMSTAD-Het Summer Garden restaurant op Sint Maarten is een prooi der vlammen geworden. Meteen na de melding rukte de SM brandweer met twee wagens uit. Men kreeg het vuur gedeeltelijk onder controle, maar toen men zover was bleek de tank van de waterwagen leeg te zijn. Daarop laadde men de tankwagen weer vol bij de regenbak van de Oranjeschool, maar ondertussen had het vuur zijn kracht herwonnen. Toen men uiteindelijk besloot om met GEBE-leidingwater te gaan spuiten kon men niet veel meer uitrichten, zo meldde het SM-weekblad Clarion. De inboedel van het restaurant is geheel verloren gegaan.

Piloot voorkomt veel onheil

WILLEMSTAD-De piloot van een PanAm-vliegtuig heeft op Sint Maarten ernstige problemen voorkomen door niet op te stijgen toen hij constateerde dat er iets niet klopte met een der wielen. Hij onderbrak toen het vertrek en zette het vliegtuig weer neer op de Juliana luchthaven. Zo berichtte het SM-weekblad Clarion. Dit vernam later uit andere bronnen dat de piloot daarmee veel onheil heeft voorkomen. Was hij namelijk toch opgestegen dan zouden er zich bij de landing in New York met het landingsgestel moeilijkheden hebben voorgedaan zodat het vliegtuig geen normale landing had kunnen maken met alle gevolgen vandien. De passagiers van deze vlucht werden voor een nacht ondergebracht in het Caravanserai hotel en later in het Maho Reef hotel. De volgende dag konden zij met een ander toestel vertrekken.

Nieuwe programa's van TeleCuracao

WILLEMSTAD— TeleCuracao heeft voor juli nieuwe programma's op zijn schema. Ook komen enkele programma's terug, zoals onder andere Magnum en Dallas.

De aflevering van Fiesta di Trio wordt zondag 3 juli beeindigd. NBA Championship 1983 komt op 10 juli tot een eind, in plaats daarvan wordt weer de bekende Wide World of Sports van het ABC gebracht. Van CBS News komt er vanaf 5 juli elke dinsdag, donderdag en zondag een samenvatting van internationaal nieuws, vertaald in het Papiamentu, met duur van tien minuten onder de titel Mundu na Bista. Deze rubriek wordt om tien uur 's avonds gebracht.

De bekende serie Magnum komt op 22 juli terug, in de plaats van Knots Landing, vrijdagavond negen uur. De zeer geliefde Pink Panther komt ook terug op TeleCuracao, en wordt om de dag gebracht, in afwisseling met de Muppet Show. De eerste aflevering van Pink Panther is zaterdag om half acht 's avonds.

Tijdens de maand juli heeft TeleCuracao ook enkele speciale programma's waaronder uitzendingen van de All Star game 1983, direct uit het Chicago stadion op 6 juli, om acht uur 's avonds. Deze wedstrijd is tussen de Amerikaanse en de Nationale basebalteams. Ook zendt TeleCuracao de verkiezing van Miss Universe 1983 direct uit, vanuit St Louis Missouri, om negen uur 's avonds op maandag 11 juli. Er zijn ook onderhandelingen aan de gang voor het verkrijgen van het recht voor uitzending van een dagelijkse samenvatting van de activiteiten bij de komende Panamerikaanse spelen in Venezuela.

WINNAARS VAN DE TWAALFDE TREKKING
VAN ONZE KAMPAGNE: KEN UW "CURACAO"
EN WIN EEN DATSUN 280 ZX
25 JUNI 1983

1. PRIJS: 1 ATARI TV GAME	Janice Wehl	Juan Hatoweg 31	20405

2. PRIJS:
1 SIGHTSEEING TOUR VAN CURACAO MET DJANGO TOURS VOOR MAXIMAAL 6 PERSONEN INCLUSIEF EEN "HAPPY MEAL" BIJ MCDONALD'S.

Kelly de Windt	Cubaweg 29	28827

3. PRIJS:	14592	20319	20577	04823	00340
	20628	20349	04312	02927	29975
15 PEPSI-FLES RADIO'S	05635	28406	28050	05697	01454

4. PRIJS:	15418	04899	05346	28214	00787
25 HORLOGE	04956	20478	01652	00470	02219
	04918	00167	02280	04376	02541
BALLPOINTS	05824	02529	04364	15123	01128
OF REKENMACHINES	28069	20355	04028	05818	00187

5. PRIJS:	20387	28486	15285	02887	01729
50 T-SHIRTS	20357	05438	28111	05692	02399
	20370	02707	00803	15711	20236
	15267	20588	15751	29551	06000
	05395	29895	20375	04647	14123
	02065	00023	20210	29445	01085
	14800	20384	01989	29500	20575
	29916	20404	05916	01050	02779
	00355	02668	28759	01894	04838
	04538	00085	02928	00112	28234

De volledige lijst met naam en adres zijn gepubliceerd bij de Pepsi-Cola fabriek op Zeelandia en bij McDonald's Punda en Saliña. Ga door met het sparen van de doppen. De volgende trekking zal plaatsvinden op vrijdag 1 juli om 5:00 p.m. bij de Pepsi-Cola fabriek op Zeelandia.

McDonald's

PEPSI 7UP Schweppes MIRINDA

CARIBBEAN BOTTLING COMPANY LTD.

WORLD IN A NUTSHELL

NEW DELHI — US Secretary State George Shultz preceded ficial meetings about often-mpy Indo-US relations with lk of common goals and greater iendship Wednesday evening. About 200 communist demonstrators chanted "Death to Shultz" outside Delhi airport terminal where the Secretary, his wife Helena and aides arrived from Thailand.

NEW DELHI — Syrian control of the Palestine Liberation Organization could facilitate a withdrawal of foreign forces from Lebanon, Secretary of State George Shultz said Wednesday. But Shultz said that would depend on whether the Syrians decide to leave the country.

OSLO — US Vice President George Bush and Norwegian Prime Minister Kaare Willoch both stressed the need of solidarity and firmness in defense of peace when Bush arrived here Wednesday for an official two-day visit to Norway. Not one single anti-American demonstrator was in sight when Willoch welcomed Bush and his wife Barbara at the airport.

EDMONTON, CANADA — Sunshine and warm temperatures greeted Prince Charles and Diana, Princess of Wales, as they arrived here Wednesday on the final leg of their Canada tour. The couple arrived at Canadian Armed Forces base Edmonton aboard a military jetliner from Charlottetown on Prince Edward Island. A crowd of several thousand was on hand to greet the couple.

WASHINGTON — The US Government has boosted its forecast of the nation's economic strength and President Ronald Reagan is optimistic. The Government announced Wednesday that its broadest gauge of future economic strength rose 1.2 percent in May, the 11th straight monthly gain.

CAPE CANAVERAL, FLORIDA — Fresh from its second successful space flight, the shuttle Challenger returned to its Florida launch port Wednesday to prepare for another mission in August. Challenger, launched from Cape Canaveral on June 18, touched down at the Kennedy Space Center Wednesday morning bolted atop the jet which ferried it from its California landing site.

LUSAKA, ZAMBIA — The main guerrilla movement trying to overthrow the white-minority South African Government claimed responsibility Wednesday for two bomb blasts that wrecked Government offices near Johannesburg. The African National Congress office in Lusaka confirmed the Organization's military units carried out the sabotage.

ROME — Italy's Neo-Fascists made a surprise surge in national elections, while the dominant Christian Democrats and Communists Party suffered a heavy setback, early projections showed Monday. They showed the Christian Democrats dropping to around 32 percent of the vote in the Senate, just level with the Communists. The Neo Fascist Italian Social Movement Party climbed to 7.8 percent of the vote for the Senate, up from 5.7 percent in 1979.

GUATEMALA CITY — The Government announced restrictions on the press and curtailment of other freedoms Wednesday after a member of the former military junta called for the ouster of President Efrain Rios Montt. A presidential spokesman said the decree is principally aimed "at the communications media, so that they do not publish alarming political news".

WASHINGTON — President Reagan says he has no idea who gave his campaign Jimmy Carter's briefing papers for their debate in 1980 or whether they were obtained by illegal or unethical means. But Donald Albush, a Democratic Congressmen heading an inquiry of the matter says, "there's a lot of unanswered questions" and promises to pursue them.

ECONE, SWITZERLAND — Rebel Archbishop Marcel Lefebvre, 77, stepped down Wednesday as titular Head of his traditionalist Roman Catholic Movement, saying he wanted to "pass the burden to younger forces". The Archbishop, who became widely known for his campaign against what he considers "liberalistic" Church reforms, was succeeded by a German Priest, the Rev. Franz Schmidberger.

English Companion

HENRY ® By Jack Tippit

MAGIC SHOP

GIC HOP

TAP TAP

!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

COOKIE SAID HE WAS MAKING YOUR FAVORITE FOODS FOR YOUR BIRTHDAY

WOW!

YOU'LL RUIN YOUR APPETITE EATING BEFORE DINNER

I'M NOT EATING

I'M WARMING UP

Jim Henson's™ MUPPETS

RUB-A-DUB-DUB, THREE RATS IN A TUB.

A DAD, A MOM AND DAUGHTER.

TOGETHER THEY'RE TAKING ONE LAST BATH.

'CUZ THE TOWN SHUT OFF THEIR WATER.

UNCLE RIZZO'S RHYMES

QUINCY ® By Ted Shearer

YOU REMEMBER THOSE BOOKENDS YOU MADE FOR ME IN CARPENTRY SHOP?

SURE.

THEY WON'T STAY IN PLACE AND MY BOOKS KEEP FALLING DOWN.

NO PROBLEM. JUST GET A HAMMER— AND NAIL THE BOOKENDS TO THE TABLE.

ICE CREAM POPS



De Antilliaanse piloot RUDY VAN BERKEL, die in september vorig jaar in dienst trad van ABC Commuter en Twin-Otter-diensten vliegt tussen Curacao, Aruba en Bonaire, is onderscheiden met de Edward Jordan Memorial Prize. Die werd hem door The Oxford Air Training School in Engeland toegekend als de beste student van het jaar. In maart had Rudy bericht ontvangen van zijn uitverkiezing. Uit een groep van 180 leerlingen bleek hij de beste te zijn geweest. Hij ontving tevens ook de Mike Lastovla trofee, die de Oxford-school toekent aan de student, die ook buiten het "in de lucht zijn" heeft uitgeblonken. De prijzen werden hem uitgereikt door de directeur van Oxford Air Training, de heer Latham. Maar daarmee is het feest voor Rudy nog niet afgelopen. Hij is ook onderscheiden met de Sir Alan Cobhan Award 1982, die wordt toegekend door het Gilde van Britse Piloten en Luchtverkeersleiders. Deze prijs wordt hem in oktober uitgereikt door niemand minder dan de Britse prins Philip, de gemalin van koningin Elizabeth.



***

Wie is bereid gedurende twee dagen van zijn leven geld "als water" te verbrassen, met vrienden geweldige feesten te houden en daar levenslang voor te moeten zitten? Er is toch wel iemand in de wereld: de 34-jarige SEPALA EKANAYAKE uit Sri Lanka. Die had indertijd een vliegtuig van Alitalia gekaapt en eiste, dat zijn Italiaanse vrouw en zijn drie jaar oude zoon naar hem moesten worden toegebracht. Uiteindelijk nam Sepala genoegen met een uitkering van 300.000 dollar van Alitalia en een vrije aftocht naar Colombo, Sri Lanka's hoofdstad. Toen hij op het vliegveld aankwam, was er geen politie. Wel een uitzinnige menigte van honderden landgenoten, die hem als een held verwelkomden. Twee dagen leefde hij met vrienden erop los en vergat vrouw en zoon. Toen werd hij door de politie opgepakt. Gisteren werd hij voorgeleid en kreeg het te horen: levenslange gevangenisstraf.

***

Een goed voorbeeld van een slechte zijde van de democratie: bij de verkiezingen in Italie gedurende het afgelopen weekeinde is een 49-jarige PROFESSOR gekozen tot lid van het parlement. De hoogleraar zit echter in de gevangenis, beschuldigd van terroristische activiteit. Sedert 1979 zit hij in voor-arrest, samen met 71 andere verdachten. Door zijn uitverkiezing krijgt de professor, Antonio Negri geheten, politieke onschendbaarheid en moet daarom worden vrijgelaten. De Radicale Partij had Negri kandidaat gesteld om te protesteren tegen de juridische praktijken in Italie, waardoor verdachten jarenlang in voorarrest moeten doorbrengen.

***

Een gevangen-bewaker in Zwitserland wist niet wat hij hoorde: vanuit een cel klonk een vrouwestem. En dat nog wel in een gevangenis, waar alleen mannen werden ondergebracht. Nader onderzoek wees uit, dat een 39-jarige vrouw intrek had genomen bij haar veroordeelde man. Tijdens het bezoekuur had ze kans gezien een andere weg op te gaan en de cel van haar man te bereiken. Het knusse leven in de gevangenis heeft op deze manier ongeveer een maand geduurd.

***

Amerikaanse Mayor-League basebal-spelers zijn bijzonder bijgelovig. Vrijwel allemaal weigeren het nummer 13 te dragen op



hun uniform, sommigen lopen voor een wedstrijd met de rug naar binnen in de kleedkamers om de "ongeluksgeesten" buiten de deur te houden, anderen dragen hun onderbroeken binnenste-buiten. Maar vrijwel niemand heeft het zo gek gemaakt als relief-pitcher BILL CAUDILL van de Seattle Mariners. Hij verscheen met een maar half-geschoren gezicht op het veld en vloog tussen de inning door naar de kleedkamer om de andere helft weg te scheren. Het hielp allemaal niet: Caudill en de Mariners verloren.

'U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	63 1/8 + 3/8	I.B.M.	120 + 1 3/4
Asa Ltd.	68 1/2 + 1/8	I.T.T.	40 5/8 unch
Anacomp	17 7/8 + 1/2	K.L.M.	58 1/4 + 1 1/2
Beatrice Fds.	26 3/8 + 1/4	Merck	91 1/4 + 1/4
Burroughs	55 1/2 + 1	Motorola	134 1/2 + 1 7/8
Comsat	41 1/2 + 3/4	N.C.R.	118 1/2 + 1
Coca Cola	50 3/8 + 1	Pepsico	35 1/4 - 3/8
Disney	67 + 1/4	Pogo Prod.	25 1/4 unch
Dome Mines	17 1/2 - 1/8	Royal Dutch	46 1/8 + 3/8
Dupont	48 1/8 + 1/4	Sohio	50 3/8 + 7/8
East.Kodak	72 1/2 + 1	Shell Oil	48 + 7/8
Fluor	20 7/8 + 3/8	Sears	40 1/4 + 1/2
Ford	57 + 2	Union Pac.	58 5/8 - 3/8
Foster Wheeler	15 1/2 unch	U.S. Steel	24 3/4 unch
Genl.El.	53 3/4 + 1 1/4	West.El.	49 1/2 + 1/4
Genl.Motors	72 1/4 + 1/4	Xerox	46 7/8 - 1/4
Dow Jones	1213,84 + 4,61	Gold	416,20 + 2,00
Six months tsy bills	9,44%	Silver	11,61 + 0,23

AMSTERDAM

A.B.N.	376,00	Philips	50,90
Akzo	65,90	Robeco	303,50
Heineken	113,80	Rolinco	297,50
Kon.Olie	131,00	Unilever	206,50

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612991

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.435	1.455	1.475
PND STERLING	2.67	2.725	2.785
NED GLD	62.07	62.79	63.59
BOLIVAR	-	-	-
ZW FRANCS	84.38	85.10	85.90
FR FRANCS	22.13	23.23	23.93
DUITSE MARK	69.68	70.40	71.20
SUR GLD	-	100.07	102.59
IT LIRE	0.86	1.16	1.22

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN GELDIG VANAF HEDEN 30 JUNI 1983 EN TOT NADER ORDER

9.75 0/0	OBLIGATIELENING 1979	PER 85/89	97.33
13 0/0	OBLIGATIELENING 1980	PER 96/90	108.42
12.5 0/0	OBLIGATIELENING 1981	PER 1986	104.24
12 0/0	OBLIGATIELENING 1982	PER 88/92	106.34

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.65 0/0.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.-.

WASHINGTON — The US Senate Armed Services Committee approved a 199.9 billion dollar military spending blueprint that cuts President Reagan's proposed defense increase in half but preserves major programs, Chairman John Tower, a Texas Republican, said Wednesday. The authorization measure earmarks funds for every defense program in the fiscal year starting Oct. 1 except for personnel costs, a 67 billion dollar item that will be handled in separate legislation.